



Diabierna 7 Februari 2014 - Edicion-8 Vol.19324 **1.50**  
 Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA CENTER**  
 Special di awe:  
 Sweet & sour Fish,  
 Aroz, Banana & Pan  
 Bati  
 Afl. 10.00  
 (di 12 pa 3pm)  
 Tel: 585-5212

**Cumpra awor y  
 paga despues  
 Aruba Bank y  
 Garage Cordia ta  
 invita un y tur pa  
 bin cumpra nan  
 auto diasabra  
 awor**

## PROBLEMA SERIO DEN SENO DI AVP ORA MELVIN TROMP A NENGA DI SIGUI ORDO DI BABA HERDE

**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-  
 CROES:**

## EMPLEADONAN DI WESTIN NO POR WORDO RETIRA!

Esnan cu voluntariamente tuma pakete  
 di retiro ta paga 15% belasting riba e  
 pakete

## Aruba ta cla pa eligi su Reina Hubenil pa Carnaval 60 Awe diabierna na Entertainment Center



## Empleado ta knock out hefe na momento cu e hefe a haci'e un pregunta



**myfitness**  
 HEALTH CLUB

### Class Schedule St. Cruz

Hours	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
7:30-8:30 AM	Zumba & Brazilian butt mix	Zumba & Brazilian butt mix	Salsa, Bachata & Merengue	Zumba & Brazilian butt mix	Salsa, Bachata & Merengue
6:30-7:30 PM	Pilates & Abs	Zumba & Abs	Pilates & Abs	Zumba & Abs	-
7:30-8:30 PM	Zumba & Brazilian butt	Circuit training	Zumba & Brazilian butt	Kickboxing	-



**FAMIA EMAN TA DESGRACIA ARUBA DEN DEBE**

## **EMAN TA MESCOS E WOLF BISTI NA CARNE**

Cada vez cu duna famia Eman e chens pa governa nos pais, nan ta derocha placa di pueblo creando olanan grandi di debe. No ta prome vez cu Eman a destroza Aruba. Henter e generacion di Eman a haci mescos. Bayendo bek na 1948, e tempo ey Arubianonan a protesta contra Eman pasobra Eman a converti su mes den un traidor di pueblo ora Eman a vota pa crucifica Aruba. Eman a kies pa Hulanda y pa interim regeling mientras algun dia prome Eman a critik'e y conden'e. Pueblo Arubano a lanta contra Eman y a kita tur poder di Eman pasobra Eman ta un bende patria y triador. Awe na 2013 ata Eman ta cabando cu Aruba. Un economia frega y manca cu ladroncia sin fin. Tur dia turista y local ta wordo horta pero esey no ta importa Eman. Loke Eman ta waak ta con pa enrikece e doñonan di su partido cu huur y otro fabornan privilegia. Tanto na tanto desempleo, hende sin awa sin coriente. WEB cu Elmar ta corta coriente tur caminda mientras Eman kier meen cu cos ta bon na Aruba. Tur hende cu ta adora Eman a haya contract, acaso nan no ta waak e daño ocasiona na pais? Eman ta keda peligroso pa nos isla. Nan ta capaz di hundi e pais y djey entregue cu Hulanda mescos cu e padushi a haci ora el'a bende pueblo di Aruba via e interim - regeling cu Curaçao. FOEI EMAN! HASTA CUANDO BO TA SIGUI MASACRA PUEBLO? MANERA E WOLF BISTI NA CARNE?

## **Cerca di school sospechoso, conoci di polis, a benta mucha abao y a bay cu su telefon**



Diarazon merdia a drenta informe di un caso di ladroncia dilanti di un school na Mon Plaisir. Mesora a dirigi un patrulla pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin comprende cu un sospechoso, conoci di polis, coriendo den un Nissan Sentra preto, number conoci na polis, a para cerca di un mucha y bente abao y ranca su celular (caro) for di dje. Despues ela subi den auto y core bay. Muchanan di school: no cana cu boso celular pafor di school. Tin hende ta vigila boso!

## **El 17 de febrero será la nueva imputación a Juan Francisco 'Kiko' Gómez**



Para el próximo 17 de febrero quedó programada una diligencia de imputación de cargos y medida de aseguramiento contra el exgobernador de la Guajira, Juan Francisco Gómez Cerchar, por los delitos de homicidio agravado, fabricación, porte o tenencia de armas de fuego. El caso se relaciona con hechos ocurridos el 2 de abril de 2008 en la vía que comunica al municipio de Fonseca con Barrancas en La Guajira, donde fueron encontradas en un vehículo dos personas muertas quienes fueron identificadas como Henry Ustariz Guerra, esposo de Yandra Cecilia Brito Carrillo, para ese momento exalcaldesa de Barrancas, y el cuerpo sin vida de Wilfrido Fonseca Peñaranda, escolta de la exmandataria. Según el informe, el vehículo en el que se transportaban fue objeto de un atentado

por parte de cuatro personas que se encontraban a bordo de una camioneta de color azul, quienes en la carretera los atacaron indiscriminadamente con múltiples disparos de fusil. Horas más tarde fue hallado en una trocha, incinerado, el vehículo en el que se transportaban los atacantes. El 8 de julio de 2008, la señora Yandra Cecilia Brito presentó denuncia ante el director seccional del CTI de Riohacha, en la cual señaló como autor intelectual de la muerte de su esposo, Henry Ustariz Guerra, a Kiko Gómez, quien además, según ella, contó con la colaboración de otras personas entre ellas Marcos Figueroa García. El 29 de enero un fiscal delgado ante la Corte Suprema de Justicia pidió investigar al fiscal 18 de la Unidad Nacional de Desaparición y Desplazamiento Forzado y al fiscal primero seccional

de Fonseca, en La Guajira por su presunta responsabilidad en el archivo, posiblemente ilegal, del proceso que se adelantó por el homicidio de Henry Ustariz Guerra y de Wilfrido Fonseca Peñaranda, esposo y escolta de la exalcaldesa de Barrancas, Guajira, Yandra Cecilia Brito Carrillo. Así mismo, la Delegada ante la Corte solicitó investigar el retraso, al parecer injustificado, que se presentó en los trámites administrativos para remitir el proceso a las fiscalías designadas en su momento por el Fiscal General de la Nación, a través de diferentes resoluciones. Respecto de Marcos Figueroa García y los demás presuntos partícipes del homicidio, la comisión de fiscales envió copias con destino a la Unidad Nacional contra las Bandas Emergentes (Bacrim) de la Fiscalía General de la Nación.



## Problema serio den seno di AVP ora Melvin Tromp a nenga di sigui ordo di Baba Herde

Melvin Tromp ta sigui ta esun rebelde den AVP. Den Parlamento e ta terco y bruto y cada biaha ta pone e cara di e fraccion berde na berguenza. E siman aki no tabata excepcion. Na forma descontrola Tromp tabata insulta cantidad di hende den parlamento, incluyendo Presidente di Parlamento. E tabata parce mescos cu un hende bao influencia. Durante reunion e siman aki Melvin Tromp a bay asina leu di tira palabra pa Presidente di Parlamento, Marisol Lopez -Tromp bisando Marisol cu ta e ta dicidi kico e ta bisa y con e ta bis'e y ningun 21



parlamentario por bis'e cu e reglamento di 21 parlamentario y cu algo. Marisol a contest'e cu e reglamento di 21 parlamentario y cu e como Presidente di

Parlamento ta dicidi. Despues di esey Melvin Tromp a keda basta keto. Na final di e reunion sinembargo Melvin Tromp no tabata di acuerdo cu AVP y MEP a yega na un mocion hunto. Melvin Tromp no kier a firma e mocion hunto cu MEP y no kier a siui ordo di Baba Herde. Marlon Sneek tampoco tabata tin mucho gana, pero el'a firma si. Despues di basta presion, probablemente te hasta Mike Eman mester a cay aden, Melvin Tromp a firma e mocion. Pero no prome cu a zundra y zapatia mahos. Tin algo ta stoba den e fraccion berde.

## Empleado ta knock out hefe na momento cu e hefe a haci'e un pregunta



Dialuna merdia strandpolitie y patruya di Noord a bay pazuid di La Cabana Hotel. E motibo tabata cu dos persona lo tabata discuti. Na yegada di polis nan a haya un homber benta abao. Mesora a pidi pa un ambulance. E problema a origina na momento cu e hefe aki a bay puntra e empleado dicon e trabao ta bayendo slow. Dus esaki segun version di esnan cu tabata na e sitio. Su contesta tabata un 'knock out fulminante', cu a laga homber ariba vloer te ora ambulance a yega. Personal a transport'e pa hospital. E empleado mes a baha na awa tambe.



### A Step Ahead

E Pilot walker ta e looprek mas moderno riba mercado. Ora bo ta cansa bo por sinta descansa riba dje.

*Tin su brasanan cu ta juda bo lanta sin problema*

Purba un na:



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567  
www.labcomedical.com - labcolabcomed@yahoo.com





Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

## “Pasado ta pa siña di dje, NO pa keda biba aden!”

Durante un entrevista Parlamentario, sr. Besaril, a elabora riba e reunion publico cu a tuma lugar Diaranzon dia 5 di Februari ultimo den sala di Parlamento. “Cu sentimento mixto mi a tuma nota di e noticia cu RIO Hotel a tuma Westin over. E motibo di esaki ta, cu pa casualidad di bida mi famia tin un historia particular cu ambos edificio. Un storia cu no ta unico pa mi famia so. E ta un situacion den cual hopi famia Arubano, cu ta depende directamente di sector hotelero, a yega di pasa aden. Pa es motibo ey mi a urgi durante un rueda di prensa, un poco prome cu e reunion publico a tuma lugar, pa Parlamento trata e situacion di e trahadornan di Westin cu tur seriedad cu esaki ta exige.

Pa mi sorpresa, y masha lamentabel mes, tabata tin dos parlamentario y un minister di AVP cu no por a haci distincion entre politica barata, politica di “BANKEIRO DEN PASADO” y e preocupacion den actualidad (awe y pa futuro) di esnan cu ta traha den Westin. Na final di e reunion, apesar di a ricibi un avalancha di atake, un monton di lodo y insinuacion baho di parti di e 3 politiconan di AVP, nos Fraccion di MEP a sa di pone nos diferencianan politico un banda na bienestar di e trahadornan di Westin. Nos a bay di acuerdo cu un mocion

cu en corto significa cu management di RIO Hotel NO POR OBLIGA ningun trahador na tuma pakete. Mester respeta nos leyman y si kier desvia di esaki, mester bay Corte. Mester respeta e derechonan acumula di e trahadornan di Westin y den esaki si tur parlamentario a sa di haya otro. Mi ta lamenta cu tin cierto politiconan no ta comprende cu pasado t'ey pa siña for di dje. Nada mas! Pueblo y den caso specifico di e trahadornan di Westin, no ta na espera di disertacionan of debate nan politico den cual pasado ta central. Loke Pueblo y e trahadornan di Westin kier sa, ta kico lo pasa cu nan awor y con nan futuro lo por ta den caso cu e management di RIO Hotel no respeta nos leyman y nan derechonan. Enfin, den mi bista un politica masha anticua y no aceptabel mas den pleno 2014”. Expresion cu Parlamentario Besaril a termina su entrevista cune. Durante e reunion publico, Parlamentario sr. Besaril, a hiba un disertacion masha emotivo y elocuente cu a wordo ricibi cu masha aplauso di parti di trahadornan di Westin den tribune. Por mira mas di e disertacion di sr. Besaril durante reunion publico den Parlamentario di dia 5 di Februari 2014: <http://youtu.be/FVzOLIKKAu4>

## “LEERWERKTRAJECT” TA BAY WORDO REALIZA

ATIA conjuntamente cu Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba e siman aki a organiza un dialogo multi disciplinario, na unda cu sector priva y publico a intercambia di opinion y informacion encuan to e Leerwerktraject cu Reclassering a inicia. E trayecto aki tin como obhetivo pa re- socializa hobennan cu a yega di cay den man di husticia y/of hobennan di risico bek den nos mercado laboral y comunidad en general. Pa ATIA y comercio en general empleo di “risico jongeren”, esta hobennan cu no ta bay school mas (drop outs / push outs) y/of hobennan cu a cay den man di husticia, ta un problema grandi, multifactorial y complica. Hopi biaha e hobennan aki no tin suficiente experiencia den trabao ni cualificacion necesario pa por eherce un trabao. Pero ATIA ta di opinion cu un trabao ta duna entrada, ritmo, estructura y auto- estima. Tin un trabao y retene un trabao tin un efecto preventivo y segun varios estudio esaki ta preveni cu hobennan ta cay menos liher bek den circuito criminal si nan tin un trabao y un cualificacion educacional. Pa ATIA preveni criminalidad ta algo di suma importancia. ATIA ta encurasha companianan pa scoge pa re-socializa e grupo di hoben aki den nos mercado laboral como parti di nan “Corporate Social Responsibility”. Pero djis duna un hoben trabao como parti di Corporate Social Responsibility no tur ora ta bay automatico, cooperacion di banda di gobierno tambe ta hopi crucial. Re- socializacion di e grupo aki pa es motibo ta rekeri un enfoque integral cu diferente instancia y disciplina profesional. Esaki ta hustamente lo cual e Leerwerktraject aki di Reclassering ta encera. E trayecto ta brinda e hobennan un oportunidad pa por sigui un estudio y core un “stage” na un compania pa un periodo di 10 luna. Tambe nan ta haya e supervision profesional y e guia necesario di Reclassering durante e trayecto aki, di e manera aki e hobennan ta engrandece nan chens pa por drenta nos mercado laboral. E Leerwerktraject aki ta haya aporte di tur otro ministerionan concerni. Minister di Labor y Minister di Enseñanza a duna di conoce di ta para



firme tras di e trayecto aki cu ta iniciativa di Minister di Husticia. Un colaboracion y cooperacion multidisciplinario. ATIA representando comercio, conjuntamente cu Camara di Comercio tambe ta duna nan sosten na e trayecto aki. Pa cu e Leerwerktraject tin varios ventaha pa un compania: a. e hobennan ta bay core stage pa 10 luna na un compania basa riba un “stage- overeenkomst”, locual ta haci cu e dunador di trabao tin practicamente 10 luna pa por cera conoci cu e hoben y tuma e debido tempo pa siña e trabao, sin tin cu ta mara na otro pa medio di un contracto laboral; b. e hoben ta sigui un estudio specifico y lo traha den un sector specifico, locual ta haci cu e dunador di trabao por forma e hoben aki na e rekisitonan cu un funcion ta exige, despues di e 10 luna tin e posibilidad cu e doño di trabao lo por emplea e hoben. Un win-win scenario pa ambos. Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba conjuntamente cu Openbare Avond Leergangen y Minister di Husticia Aruba lo brinda e hobennan un programa den cual nan por sigui un trayectoria educacional combina di bay school y traha durante un periodo di 10 luna.

Openbare Avondleergangen Aruba lo brinda espacio pa e hobenan bay les dos biaha pa siman. E estudionan cu lo ta wordo ofreci na e hobennan (a base di cantidad di aplicacion) ta: Opleiding Assistent Automonteur - Opleiding Assistent Commerciële Medewerker - Opleiding Assistent Onderhoudsmonteur - Opleiding Assistent in de Bouw. Stichting Reclassering den colaboracion estrecho cu Avondleergangen Aruba,

instancianan social y mercado laboral lo brinda e hobennan guia den e area personal, educacional y laboral. Pa asina por garantiza estabilidad durante e trayecto.

Stichting Reclassering lo ofrece e hobenan guia individual y guia den grupo den forma di cursonan. E cursonan cu lo wordo ofreci ta e.o.: Social Skills, Etica di trabao, Seguridad na trabao, Training den diferente aspecto social y Con pa budget bo placa.

E compania tin cu brinda espacio pa e hoben por traha 3 vez pa siman cu pago den forma di un “stage vergoeding”. Alavez companianan mester apunta un “leermeester” kende ta e persona cu lo guia e hoben na pia di trabao. Atraves di un “stagewerkboek” cu lo wordo ofreci door di Openbare Avondleergangen Aruba, e “leermeester” lo por monitoria si e hoben ta logra e competencianan di e opleiding cu el/a scoge. Stichting Reclassering y Openbare Avondleergangen Aruba lo mantene un contacto intensivo cu e “leermeester”. Stichting Reclassering tin como meta pa yega un cantidad di 40 hoben pa participa den e trayecto, cual ta significa cu Stichting Reclassering ta haci un apelacion na companianan pa yuda carga e responsabilidad social door di habri nan porta pa ofrece e hobenan un stage. Asina por ofrece e hobennan estructura y na final di e trayecto un diploma den nan man. Por ultimo, tur participante durante e reunion aki a expresa nan aprecio y nan sostene pa cu e iniciativa aki y ta consciente cu conjuntamente por bin na solucionnan practico na bienestar di nos pais!



## LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES: EMPLEADONAN DI WESTIN NO POR WORDO RETIRA!

**Esnan cu voluntariamente tuma pakete di retiro ta paga  
15% belasting riba e pakete**



--Parlamento a trata diarazon ultimo e caso di retiro masal na Westin Hotel. Lider di fraccion di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes den su disertacion a trece padilanti cu ta trata aki di un reunion excepcional, den cual color politico no ta importa, sino solamente e interes di e mama- y tatanan di famia cu ta traha na Westin Hotel. Tur hende sa cu e hotel no tin ningun derecho legal di retira ningun trahador y e ministernan Paul Croes y Otmar Oduber a confirma esey un biaha mas.

Sinembargo sra. Evelyn Wever - Croes a remarca cu tin algo cu no ta klop. Con por ta cu ley ta prohibi e hotel di retira trahador y na mes momento e hotel ta sigui presiona trahadornan pa tuma nan retiro, sino ta menaza nan cu ta bay pidi gobierno y Corte pa retira nan. Esaki ta para ademas den e plan social cu Westin a ofrece e trahadornan. Mas remarcabel ta cu gobierno, a sabiendo cu e hotel ta viola regla, ta sinta un banda sin tuma accion. "Un doño di trabao cu, sabiendo cu legalmente e no por retira trahador, ta presiona trahadornan pa tuma pakete di retiro, ta comete un acto di abuso. Den e caso aki e doño di trabao practicamente ta pone cuchiu na garganta di e trahador y ningun instancia di gobierno no

ta haci nada. Esey ta haci gobierno complice na e acto di abuso aki. Of acaso gobierno no ta scucha e dolor y desesperacion di e trahadornan?" Evelyn Wever-Croes a bisa. Fraccion di MEP a entrega un mocion pa exige gobierno tuma mas accion pa stop e abuso aki. Den e mocion MEP a exige pa instala mesora un comision pa supervisa locual ta pasando na Westin y percura cu Westin no viola ley y no abusa di trahador. Ademas pa gobierno sigura cu ningun hende ta perde trabao. es decir, esnan cu no firma pa e pakete, lo no wordo retira tampoco, pero lo sigui cobra nan salario y cuminsa traha bek ora Riu habri e hotel nobo.

"AVP tambe a entrega un mocion, pero menos firme y cu menos garantia pa e trahadornan. Na final di e reunion nos a yega na un mocion unanime cu e lenguahe fuerte cu MEP a expresa durante e reunion. Pues awor tin un mocion riba mesa cu gobierno mester bay ehecuta mas pronto posibel, cu mester bin e comision aki mesora, pa controla Westin y pa segura cu e abuso contra trahadornan di Westin stop mesora. E reunion tabata bayendo den un bon direccion, poniendo e trahador di Westin na proma lugar Sinembargo parlamentario Melvin Tromp

a bolter e rumbo di e reunion y a cuminsa ofende y insulta hende, sin tin mester. Mas lamentabel ta cu ministernan Otmar Oduber y Paul Croes a sigui e rumbo ey y en vez di corda riba e interesnan di trahadornan di Westin, a scoge pa politica barata y sushi, un nivel di riol. Integrantenan y ex-integrantenan di MEP a wordo ofendi manera ta custumber, siendo cu MEP no tin nada di haber cu e problema na Westin. Y apesar di tur esey, nos a sa di pone esey un banda, den bienestar di e trahadornan di Westin y yega na un mocion unanime. Ademas nos a logra cu esnan cu pidi e pakete di retiro haya e tarifa reduci di 15% en vez di 25%", lider di MEP a laga sa.



Caos, caos y mas caos! Esaki ta loke Mike Eman ta creando aki na Aruba. Si nos analiza solamente ariba un punto, esta criminalidad, ta kico por ta pasando den cabez di Mike Eman? E tantísimo ladroncia di auto cu ta tumando lugar tur dia na Aruba? Pueblo ta contento? Hopi ta esnan cu a bira victima di e pais aki, sin rumbo. Pa colmo den e victimanan

tin votadornan di AVP y votadornan di Dowers, kendenan ta parce flexibel y ta muestra comprension cu ladron mag di bolbe bek pa bolbe horta nan auto un vez mas. Arma, droga, hortamento den cas, hortamento di turista, hortamento di I-phone y mucho mas. Tur cos ta posibel y nos propio ministernan ta hiba di gusto. Mientras mas cu pueblo permiti AVP sigui Goberna e pais aki, nada drecha lo surti. Mas y mas e criminalidad lo sigui crece, pasobra ta nan mes ta habri porta y welkom tur hende. Ta propio coordinadornan di Mike Eman ta sigui fix papel y tramita mas y mas papel. Aruba ta den un caos total. Mas y mas retiro di trabao ta cay, desempleo halto cu criminalidad mas halto cu nunca antes.

### Indira Skincare

Laser fret	Lypo-massage
Derma Brasie	Pedicure/Manicure
Peeling 2B	Waxing
Ultra Sonido	Lymfedrainage
Bodymassage	Lymfedetox
Body Peeling	Pre & Post operatorio
RF Lifting	Lipo Cavitation
Facials/Acnebehandeling	
Pedicure pa Diabetico/Reuma	
Gift certificate	



Savaneta 91 🏠

584 6263 of 593 4821 ☎

Indiraskincare@hotmail.com ✉

facebook.com/IndiraSkincareAruba 📘



## Oficina di Maduro Travel a haya bishita di ladronnan



Diahuebs madruga pa mas o menos 3'or Polis di Shaba a bay na Maduro Travel na Noord. E alarma di seguridad a bay on, indicando cu algo a pasa of ta pasando. E compania di seguridad a constata cu e glas a wordo kibra y ladronnan a bay aden. E sleutelhouder a presenta na e sitio y a controla e oficina hunto cu Polis.



### SPECIAL

- Haci tiña y blow y haya tratamiento gratis
- haci tiña cu blower y haya corte gratis
- haci manicure cu pedicure y haya parafina gratis
- massage pa 60,-

### CARNIVAL SPECIAL

- haci peinado cu make up y haya 20% di descuento
- haci make up cu pestaña y haya 20% di descuento

### Kids special

- haci peinado cu make up pa carnaval y haya 15% di descuento

Pasa na Noord 82A Tel: 586-7272

Na Seroe Patrishi:

## Problema di famia entre dama cu a core cu su ruman y mama for di su cas



Diarazon merdia a drenta informe di un problema familiar na un cas na Seroe Patrishi. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e dama cu ta biba na e cas a laga su mama y su ruman bin biba cerca dje pero e relacion a bin ta empeora y hasta insultonan tabata bay bin den ambos direccion. Polis a papia cu e dama y el'a declara cu e no kier ni su ruman, ni su mama mas na e

cas. Ademas e dama a bisa cu e fin di siman aki e mester bandona e cas, segun un carta (skirbi na man) cu el'a haya for di Departamento di Asuntonan Social. Esaki a yega cu instruccion pa entrega e yabi di cas na un abogado. Polis a informa e dama cu e carta ey no ta valido y cu e proceso pa desalohamiento no ta bay asina sin ma. E dama no por core cu su mama ni su ruman asina sin mas y cu hasta e por bay cera.



# NOTICIA POLICIAL

## Habitantenan a grita spanta ladronnan

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 12:30 na un cas na Babijn unda ladronnan a purba drenta den un cas, mientras e habitantenan tabata drumi. Na e cas polis a papia cu e habitante B. kende a bisa cu mas o menos 12:15 el'a tende algo na e porta patras y a lanta mira. Pafor, el'a mira dos mucha homber. Mientras cu uno tabata purba kita glas di e bentana di kamber, e otro tabata purba habri e porta di cushina. Tur dos tabata bisti na preto y tabata tin T-shirt cora riba nan cabez. El'a bisa cu el'a grita y nan a core bay direccion pazuid. Polis a tuma e keho.

## Ladronnan a purba habri safe bashi

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 4.04 na Reality Supermarket na Noord pa un kiebri. Na e sitio e homber N. a bisa polisnan cu ladronnan a drenta den e deposito, kibrando un bentana. Nan a bay cu 12 caha di sigaria Marlboro y tambe dos caha di Johnny Walker Whisky Red label. El'a bisa cu nan a trata na forza un safe cu tabata bashi, pero no a logra. Despues nan a sali bek for di e mesun bentana cu nan a drenta.

## Destruccion di bentana di auto

E homber A. a bay warda di Polis pa duna keho di ladroncia y kiebri di su auto A -5555, un Ford Ranger color shinishi. Segun su declaracion, ladronnan a kibra e bentana di e porta patras y nan a bay cu algun documento.

## Diferente articulo a disparece for di cas na Palm Beach

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 8.20 na un cas na Palm Beach pa un ladroncia. Na e sitio e habitante C. a bisa cu desconocirnan a drenta den su cas door di e bentana di cushina y a bay cu algun articulo. Despues a bek sali for di e porta patras. Esaki a tuma lugar entre 4.00 y 6.00 di madrugada.

## Destruccion di glas na snacktruck

Polisnan a bay diarazon pa 10.37, na un snacktruck den Caya Betico Croes pa un kiebri y ladroncia. Na e sitio a resulta cu desconocirnan a kibra glas di un snacktruck y a bay cu diferente producto. Polis a tuma e keho y e doño lo manda un lista di e cosnan cual a wordo horta.

## Doño a haya su bicicleta bek bao di flatbom

Un persona a yama warda di Polis diarazon 12.00 y a bisa cu el'a haya su bicicleta nobo entre su hermentnan di trabao. E ladroncia a tuma lugar den oranan di mainta, unda ladronnan bay cu un bicicleta costoso. Polis a bay na e cas na Palm Beach y e homber G.F. a mostra Polisnan e bicicleta cu tabata bao di un flatbom. Ora cu Polis a controla, el'a mira mesora cu ta e bicicleta cu a wordo horta. Polisnan a hiba e bicicleta warda di Polis.

## Polisnan a tene razia den EPB na San Nicolas

### A haya marihuana y cosnan ilegal

Polisnan diarazon pa 10.55 a tene un control na EPB San Nicolas unda nan a ristra diferente alumno. Durante ristramento riba e tereno di school hunto cu e guardianan, Polisnan a haya diferente articulo ilegal den tas di e alumnonan di e school. Tambe den tas di e alumno R.M. naci na Aruba di 16 aña. Polisnan a haya un sigaria di marihuana. Polisnan a hib'e warda na San Nicolas, unda el'a haya un bon scual. Su mayornan a bin warda y a wordo poni na haltura di e sigaria, cu a keda confisca.

## Turisa a bisa cu el'a haya placa di menos

Un agente di seguridad diarazon pa 11.00, a meld telefonicamente na Central cu tin un problema di pago entre un chauffeur di bus di tour cu un turista. Polis a bay na e parti dilanti di e oficina y a papia cu e muher P.W. naci na USA di 74 aña, kende a bisa cu e no a haya e placa completo for di e chauffeur di bus, despues cu el'a cancela e tour. Segun P.W., el'a haya 75 dollar di menos for di e chauffeur N.C. naci na Aruba di 60 aña. E chauffeur a bisa cu tur placa cu el'a haya, el'a pone nan hunto den su saco di carson. C. a bisa cu e placa ey ta tur locual el'a haya y a debolbe P.W. e placa bek. Polis a mostra tur dos pa nan bay haci un caso civil pa resolve e problema. E turista a bay su barco bek.

## Ladronnan a bay cu algun articulo di balor

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 13.20 na un cas na Brusca pa un ladroncia. Na e cas e habitante L. a bisa polisnan cu ladron a drenta den su cas, door di e bentana di cushina. Segun e ta mira, nan a bay cu un laptop di e marca H P color preto, un flatscreen di television di e marca Sony di 42 inch. Un tablet di e marca Google y mil florin, for di su kamber. Tambe el'a bisa cu for di sala nan a bay cu un television di e marca Panasonic. Polis a tuma e keho.

## Ladronnan a subi di dos piso pa purba drenta den Censo

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 12:30, na e edificio di Censo pa un destruccion y intento di ladroncia. Na e sitio e homber cu ta encarga cu yabi di e lugar a bisa polisnan cu ladronnan a kibra e bentana patras di e edificio y a purba drenta paden dor di e bentana cu ta situa na di dos piso. Polis a tuma e keho di intento di ladroncia y a pone Central na haltura.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





## E combinacion perfecto di cena y concierto... Celebra Valentine's Day cu O!



Edjean Semeleer | Rocco Flava | Gabriela Krozendijk  
Jerrino Ridderstap | Jeanedy Semeleer  
All 125.00 per person  
3-Course Valentine's Day Menu  
Wine and Champagne  
Reservations for Ladies  
First Seating: 6PM - Second Seating: 9PM



Paseo Herencia Mall | Reservation only 585 4161 | oaruba@gmail.com



di atardi y otro 9'or di anochi. Pues un combo completo y perfecto pa Dia di San Valentino. Costo di tur esaki lo ta



Afl. 125,- pa persona. Pa reservacion, por yama O Restaurant & Lounge na 5854161 of bishita nan Facebook page pa hopi mas informacion.



E combinacion y celebracion perfecto pa Dia di San Valentino lo ta na O Restaurant & Lounge den Paseo Herencia!



Diabierna otro siman nos ta celebra dia di San Valentino. Un dia cu a bira masha popular na Aruba, caminda enamoradonan, pero tambe famia y amigonan ta demonstra aprecio na otro y ta celebra amor y amistad. O Restaurant, situa den Paseo Herencia ta presenta 14 di Februari proximo, un "Valentine's Dinner Concert" pa tur esnan cu ta buscando e forma perfecto pa celebra e dia special aki. Edjean Semeleer, Gabriela Krozendijk,



Rodrick "Rocco Flava" Franken, Jeanedy Semeleer y Jerrino "Bass" Ridderstap lo ta e artistanan estelar cu lo ta riba escenario di O Restaurant pa presenta un concierto romantico pa tur cu lo ta presente. E concierto aki lo wordo combina cu un cena suculento di 3 plato, un kelki di champagne como bon bini y un rosa pa tur dama. Mirando e demanda pa cu e celebracion unico aki, a dicide cu lo crea dos seating. Uno di 6'or

**5.50**  
**BE SMART**  
**SNACKBOX**

add 1.50  
for Small Drink

1 Piece of Chicken or  
2 Crispy Strips or 2 Hot Wings  
1 Small Fries



## Cumpra awor y paga despues Aruba Bank y Garage Cordia ta invita un y tur pa bin cumpra nan auto diasabra awor

Aruba Bank ta contento di por join Garage Cordia pa lanza un tremendo oportunidad pa abo cumpra bo auto tan anhela. Aña nobo sigur ta simboliza algun meta y cambio den bida y ki mihor pa cuminsa cu un auto di bo gusto, na un prijs mensualmente accesibel. Diasabra awor, 8 di Februari 2014, Garage Cordia lo tin su famoso 'Super GCA Sales', for di 9:00 di mainta te 2:00 di merdia. E representantenan di Aruba Bank lo ta presente pa facilita y procesa tur e peticionnan pa financiamiento pa e clientenan, brindando nan e oportunidad di cumpra nan auto na un interes reduci solamente



riba e dia aki. Trece un identificacion valido, 2 pay slip reciente y un carta di referencia di bo trabao

y nos representantenan lo yuda bo procesa tur bo documentonan pa prestamo di bo auto.

Pasa diasabra awor pa cumpra bo auto na un interes special y cuminsa paga te na luna di Mei

2014, cu Aruba Bank.

### HEARTY DEALS

GET A GREAT DEAL WITH NOKIA AND HUAWEI

Don't wait! Get your Nokia Lumia 520 or Huawei Ascend P6

#### NOKIA LUMIA 520

Prepaid  
Afl.399,-

Postpaid  
**FREE**  
In combination with the Pink All-in-One Plan for Afl.149.99 with a 2 year contract



#### HUAWEI ASCEND P6

Prepaid  
Afl.929,-

Postpaid  
**FREE**  
In combination with the Giant Green All-in-One Plan for Afl. 229.99 with a 2 year contract.



**tf** DIGICELARUBA.COM

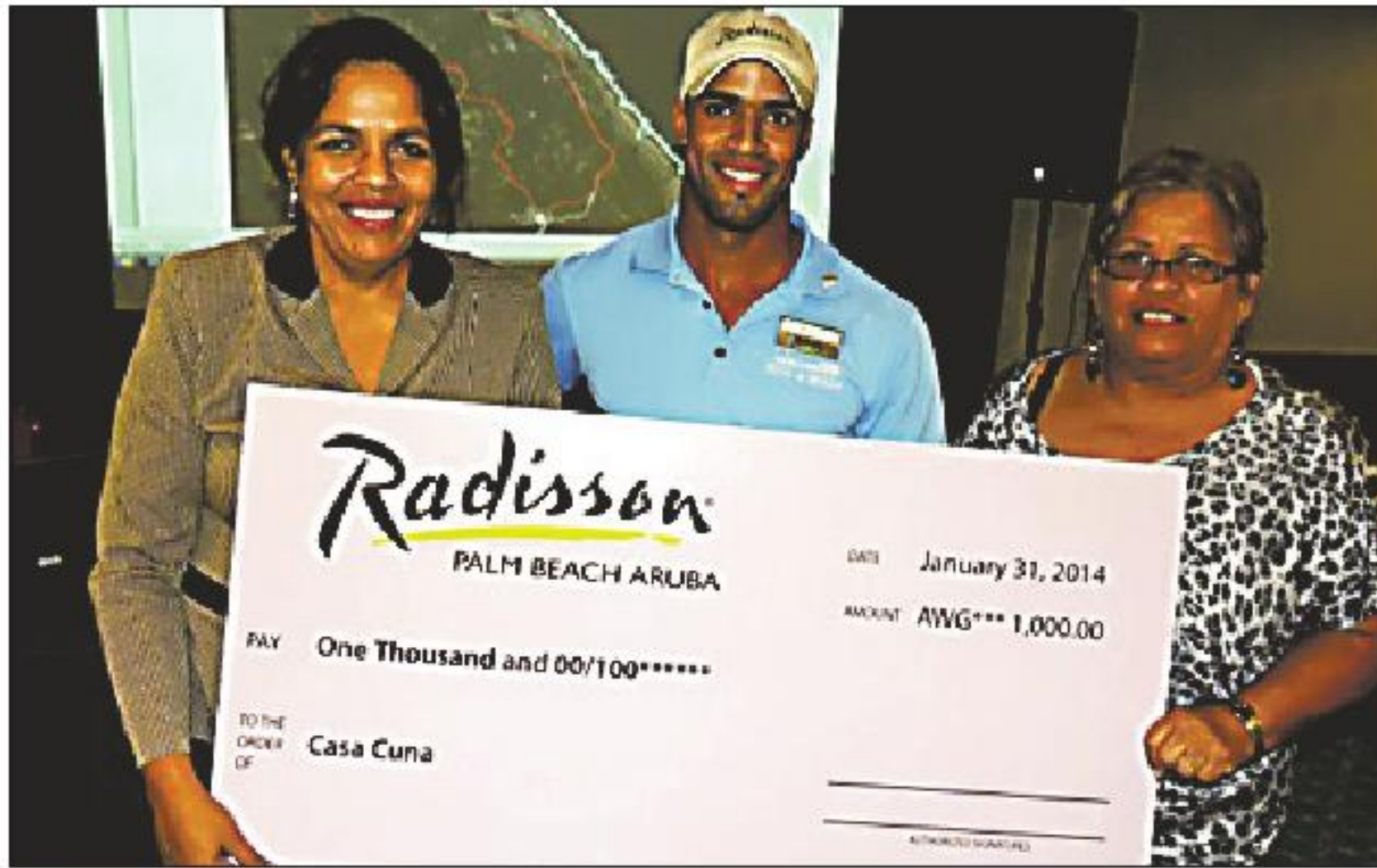
# Digicel

Oferta ta valido na tur tienda di Digicel te cu dia 28 di Februari 2014 of tanten cu tin den stock. Prijs postpaid di Nokia Lumia ta basa ariba un pakete di All-in-One plan pink Afl.149.99 pa luna cu contract di 2 aña. Postpaid di Huawei Ascend P6 ta Gratis y ta basa ariba un pakete di All-in-One plan Giant Green Afl.229.99 pa luna cu contract di 2 aña.



Despues di un careda caritativo

# Radisson ta presenta Casa Cuna, Cas di Mucha cu un donacion



Riba dia 14 di December, 2013, mas di trinta colega di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a participa den un careda caritativo. E ganador, Manuel Reyes, recientemente a disfruta di e honor distinto

di por presenta un check na e representantenan di e instancia caritativo cu el'a scoge, esta e Cas di Mucha Casa Cuna. E careda a conclui un reto interesante di henter un aña largo, den cual e Gerente

General atletico di e resort, esta Mark Lyttleton Frances, a encurasha y convence miembronan di e comision ehecutivo y empleadonan pa bira fit y sano y tene nan mes na un estilo di bida saludabel, cu ehercicio diario. Durante e aña, e resort a tene un cantidad di careda, cualnan tur a wordo gana pa e gerente general, pero finalmente, den e careda decisivo cu a tuma lugar na final di e aña, dos miembro di e departamento di Pool & Beach a gana riba dje, haciendo cu e gerente general a keda na e di tres lugar, cu Chaim Alvarez na di dos y Manuel Reyes na prome lugar, marcando e mihor resultado den 5k cu 21:10.

E ceremonia di premiacion y donacion tan anticipa a tuma lugar na e resort. E representantenan di e cas di mucha a acepta e donacion y tabata sumamente agradecido y e ekipo di Radisson a mustra considerablemente mas flaco y sano, cual ta un logro cu tabata aprecia y elogia pa e gerente general, kende su mision a wordo cumpli. Tambe riba e programa pa e atardi aki tabata un pelicula cortico entretenido cu a wordo filma durante e GM Charity 5k Challenge, como tambe e gran anuncio di e plan pa e siguiente careda riba dia 29 di Maart, cual lo encera un caminda mas largo rond di e seronan di e Kapel di Alto Vista. Aki por mira e participantenan ricibiendo nan certificadonan, for di Gerente General Mark Lyttleton Frances, kende ta orguyoso di nan logronan



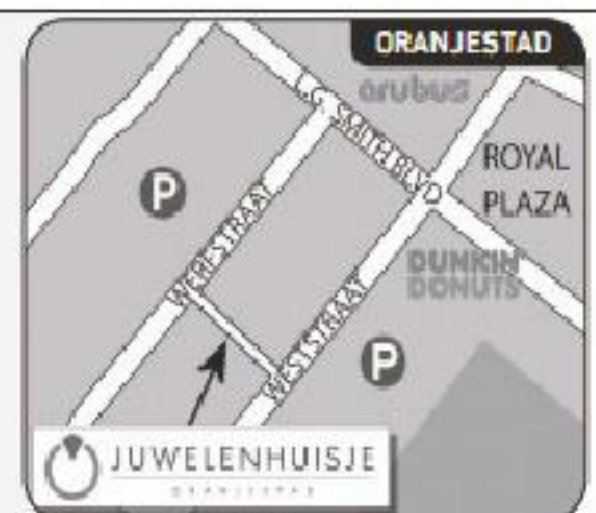
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





**Minister Schwengle:**  
**Lo crea espacio**  
**financiero pa Wit Gele**  
**Kruis por sigui crece**  
**Plan pa amplia servicio na 24 ora a keda**  
**presenta na Minister di Salud**



Minister di Salud y Deporte Dr. Alex Schwengle a haci un bishita na Wit Gele Kruis. El'a wordo ricibi pa Presidente di WGK sr. Jan Zegers y miembronan di directiva y Director di WGK, sr. Gino Goeloe. E mandatario a probecha pa tene un conversacion amplio cu e directiva di WGK alavez cu e director riba e plannan cu tin pa futuro pa e organizacion. Wit Gele Kruis kier bay amplia nan servicio pa 24 ora y esaki ta un di e topiconan cu mas a resalta den e presentacion. Segun e directiva e servicio aki ta uno necesario pa hopi aña caba ya cu kier garantiza e continuidad den cuida. Por ehempel, WGK na Curaçao tin e servicio aki pa hopi aña caba y e ta funcionando hopi bon. WGK ta sumamente cobtento di por a haya e oportunidad pa presenta na e mandatario nan vision di e next step den "thuiszorg", nan lo sigui cu esaki pa introduci'e den fase pa asina waak su fruta y segura pa e funciona na Aruba tambe. Na otro banda Minister di Salud, Cuido di Grandinan y Deporte Dr. Alex Schwengle a laga sa cu e ta hopi bon na altura con Wit Gele Kruis ta traha door di su experiencia como doctor pa basta aña. E mandatario a duna WGK un elogio pa e bon trabao. "Wit Gele Kruis ta un di e organizacionnan cu nos no por faya mas den nos comunidad mirando e trabao cu nan ta haci" e ta primordial. El'a muestra con

WGK ta aporta valiosamente den nos comunidad door di brinda un cuida na cas sin cu mester inverti asina hopi compara cu otro servicicionan cu ta wordo brinda. Thuiszorg ta keda menos costoso, el'a señala. Tin analisis haci na 2011 cu ta indica cu mayoria di nos grandinan ta prefera di keda cas. "Esey ta un vision cu nos tambe ta comparti y e ta hinca den e beleidsnota. Mi ta kere cu Wit Gele Kruis ta un partner hopi importante", e minister a bisa. Lo evalua con por bay yuda pa WGK por crece mas pa asina aporta cu mas hende grandi por keda cas mas largo posibel, pero si cu un bon cuida y cu e garantia cu nan ta haya un cuida di bon calidad. Esaki ta un prioridad pero tambe mester pensa riba e parti financiero unda cu ta bisa cu tin bon calidad y un prijs razonabel cu e meta di baha gastonan di e cuida di salubridad en general na Aruba, Minister Schwengle a manifesta. Pa loke ta e ampliacion di e servicio na 24 ora, e minister a indica cu mirando e vision cu gobierno tin pa loke ta trata nos grandinan e ta kere cu e plan aki ta pas perfectamente den e vision di gobierno. El'a agrega cu claro cu ta bay tin un tiki dificultad pa waak con ta bay financia e proyecto, pero e ta kere cu lo por tin espacio door di desvia un tiki e gastonan pa contribui pa Wit Gele Kruis por crece.

**PARLAMENTO A PASA MOCION**  
**UNANIME DEN CUAL NINGUN**  
**TRAHADADOR DI WESTIN HOTEL**  
**POR WORDO KITA**



Ley ta cla y raspa, ningun trahador di Westin Hotel por wordo kita di trabao. Ta pesey mesun reunion henter un dia den parlamento tabata muestra di no tin sentido, pasobra e ley ta cla y raspa, toch? Sinembargo e realidad ta cu mientras e ley ta asina cla y raspa, toch e hotel ta den proceso completo pa kita e trahadornan. Y gobierno ta para un banda, y laga e cos aki pasa bao di su nanishi sin tuma accion pa protege e trahadornan. Pesey fraccion di MEP desde 8 di Januari 2014 ta purbando di haya un reunion publico riba e tema aki. Dia 23 Januari a yama reunion, pero publico no a wordo permiti pa drenta. Diarazon 5 di Februari por fin e dia a yega y tur trahador di Westin y Gerencia di Westin y e abogado di Westin, sra. Lucy Peterson, casa di Baba Herde, por a scucha cla y raspa cu gobierno y Parlamento ta para riba un liña: NINGUN TRAHADOR POR WORDO KITA. MEP a exige gobierno pa tuma accion. Na su turno minister Paul Croes a duna di conoce cu e no por tuma accion prome cu Parlamento ta completo

riba un liña. Un expresion absurdo naturalmente, mustrandocu Paul Croes y/o gobierno tin miedo di Westin. Pasobra di ki dia un minister pa e simplemente cumpli cu loke ley ta stipula ainda tin mester pa henter Parlamento tene su man? Parlamento t'ey pa controla gobierno y caminda mester duna extra sosten, mirando e falta di accion pa parti di e ministernan, Parlamento a dicidi di no mira color politico y uni pa yuda e trahadornan di e hotel. Tur e Parlamentarionan di Fraccion di MEP a hiba disertacionnan hopi fuerte y al caso. Nan a haya hopi aplauso di e publico tambe. Bo por a mira un fraccion hopi bon prepara y especialmente hopi uni. AVP na su turno a purba bolter e reunion; Melvin Tromp a cuminsa acusa parlamentario Dangui Oduber di mentiranan mahos y no al caso. El'a ataca e ex- gobierno di MEP lubidando cu e mes tin 2 colega cu tabata parti di e gobierno ey. E ministernan tambe a rebaha nan nivel y e nivel di riol a sali atrope. Prome Otmar Oduber, cual ta di spera, pero

awor cu e tin e tension di e "strawberry-gate" riba su cabez, e ta mas nervioso. Loke si ningun hende a spera ta cu Paul Croes tambe lo a sigui den e mesun nivel di riol ey. En vez di bisa con nan ta bay yuda e trahadornan di Westin, nan a tira lodo tur banda, te hasta Presidente di Parlamento a haya. Apesar di esey, fraccion di MEP a muestra su madurez politico y no a permiti pa e interesnan di e trahadornan bay perdi. Apesar di tur insulto y atake e parlamentarionan di MEP a muestra nan amor pa e trahadornan y a bay sinta hunto toch pa yega na un mocion conhunto. MEP ta exige pa gobierno institui mas pronto posibel un comision cu mester supervisa tur locual ta pasando na e hotel y percura pa ningun hende perde trabao. Un palabra di elogio ta bay na e parlamentarionan di MEP cu a sa di lucha pa proteccion di trahadornan y ni cuanto AVP a purba di desvia e atencion, nan no a logra. E mocion aki mester brinda seguridad na e trahadornan. Ta na gobierno awor pa ehecuta e mocion. MEP lo sigui vigila esaki di cerca.



Door di cu huse di vehiculo di KIA a rementa y basha azeta riba e tire:

## Chauffeur a perde control y bay dal semi frontal riba trafico contrario

Diarazon atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di misa di Brazil. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di patrulla, nan a bin comprende cu di un di e vehiculonan di transporte special di K9 di K.I.A. un huse a rementa y a basha monton di azeta riba e tire. Esaki a pone cu chauffeur di e vehiculo aki a perde control y bay dal semi frontal riba e trafico contrario. E impacto tabata fuerte y 2 mucha a resulta herida. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victimanan y a transporta nan pa Centro Medico. Takelwagen di polis a bay cu e vehiculo di K.I.A. pa un investigacion mas profundo pa mira ta kico a pasa cu e huse.





## Awe lo trata den Corte homber Venezolano sospecha di abusa contra menor di edad

Awe, Diabierna mainta Corte den Prome Instancia ta trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber Venezolano P.Z. Fiscal ta acusa P.Z. di a haci actonan immoral cu un mucha muher menor di edad y tambe di tabata tin relacion sexual cu e mucha. Aña pasa e sospechoso aki a presenta den Corte caba pero e caso a keda posponi. E motibo cu Huez a pospone e caso ta pasobra cu e procesverbaal oficial no tabata cla. Sin e procesverbaal, no por tin tratamiento di e caso. A keda palabra pa dia 7 di Februari 2014 mainta lo trata e caso aki.

## Stagiaire di Universidad di Aruba, Thais Pourier a core stage na Wit Gele Kruis.



Recientemente Thais Pourier for di Universidad di Aruba 3e jaar richting Economie, a core stage na Wit Gele Kruis na Zorgwinkel magazijn y tambe na Hoofdkantoor afdeling Administratie. E meta di e stage aki tabata traha riba document- y

filenan di Wit Gele Kruis, tambe sirbi e clientenan telefonicamente. Thais a traha un documento pa mehora e servicionan di Administratie. Nos di Wit Gele Kruis ta desea Thais hopi exito cu su estudio y cu su metanan wordo cumpli.

Minister Dr. Alex Schwengle:

Lo suministra informacion semanalmente

## Dialogo cu partnernan den Hospital a cuminsa



hopi respet di tur hende, el'a bisa enfaticamente. E titular di salud publico a splica cu na mes momento den ta trahando duro den Hospital pa realiza un "visie document", cual ta un ehercicio cu ta envolvi tur hende trahando riba tur nivel den e organizacion. Den e "visie document" lo compila contestanan riba e dos preguntanan cardinal: kico ta e direccion cu Hospital mester bay y con pa realiza e vision aki (kico mester haci pa logra e vision). Esaki ta bira e vision pa Hospital y lo defini e direccion cu lo sigui aden.

Esakinan ta preguntanan cu nunca a wordo contesta debidamente den nos Hospital y awo a yega e momento pa completa e documento cu lo inclui e informacion valioso aki.

Den curso di algun siman e documento lo ta cla y e lo wordo presenta na prensa y na pueblo en general, segun Minister Schwengle. Finalizando Minister dr. Alex Schwengle a subraya cu tur persona y partner involvi ta garantiza cu comunidad di Aruba cu hospital ta sigui draai manera semper, pasobra e sistema di maneho ta regla di tal manera cu aunke algun funcion cay afor, hospital ta sigui draai y ta garantiza cuido di calidad. El'a pidi pa tene semper na cuenta cu Hospital ta funciona pa medio di statuutnan y tin un sistema regla pa ley cu tur hende, incluyendo y minister encarga y tur hende tin obligacion di respeta. Lo tuma algun tempo, pero e dialogo di hospital ta sigui y lo resolve tur asunto pendiente pa re- establece e Raad van Toezicht, e minister a conclui, primintiendo di tur siman duna un declaracion pa tene prensa y pueblo bon informa di e proceso.

Diahuebs mainta Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle a duna e prome conferencia di prensa semanal en conexion cu e "dialogo social" entre partnernan den Hospital, cu a cuminsa diarazon anochi. E mandatario a splica cu e partnernan a palabra cu tur siman e Minister ta esun cu lo duna informacion tocante e dialogo y proceso pa re-establece liderazgo y otro proyectonan den hospital. E partnernan den e dialogo aki ta representantenan di Raad van Bestuur, Medische Staf, ODEA, ABV y Ministerio di Salubridad. E grupo a conveni cu lo presenta un "advies document", o sea un documento di conseho, pa cual cada partner lo presenta nan ideanan riba papel. E documento aki lo wordo entrega na e Raad van Toezicht (Hunta di Supervision) nobo y ta contene un compilacion di diferente deseo di parti di tur e partnernan. Tin un necesidad pa mas transparencia, tambe pa un mihor balanza den e Raad van Toezicht unda cu ta sinti falta di participacion di parti di e sector "Zorg", pues "Cuido". Aparte di esaki,

tin mas cambio necesario pa tin mas transparencia, pa traha mas habri y asina minimalisa e chens pa tin desacuerdonan den futuro y consecuentemente ta evita pa resulta den situacionnan manera esun cu hospital ta experienciando awor. Minister Schwengle a splica cu a palabra tambe cu cada grupo lo presenta un lista di tres profesional como candidato potencial pa fungi den e Hunta di Supervision nobo. Prome cu esaki e mandatario a bisa cu e lo apunto dos "kroonleden", kende mester cumpli cu e criteria di ta hende capacita, cu mente habri, cu voluntad pa dialoga y busca solucion. E ta un proceso cu ta rekeri bon huicio y consciencia pa por apunta e personanan cu tin e caracteristicanan necesario. Minister Schwengle a subraya cu esaki ta un oportunidad nobo pa un start nobo, un oportunidad pa mehora servicio y un oportunidad pa trece pas y union hopi necesario y sostenibel den Dr. Horacio Oduber Hospitaal. E ta un proceso cu ta rekeri pasenshi, cooperacion, transparencia y specialmente

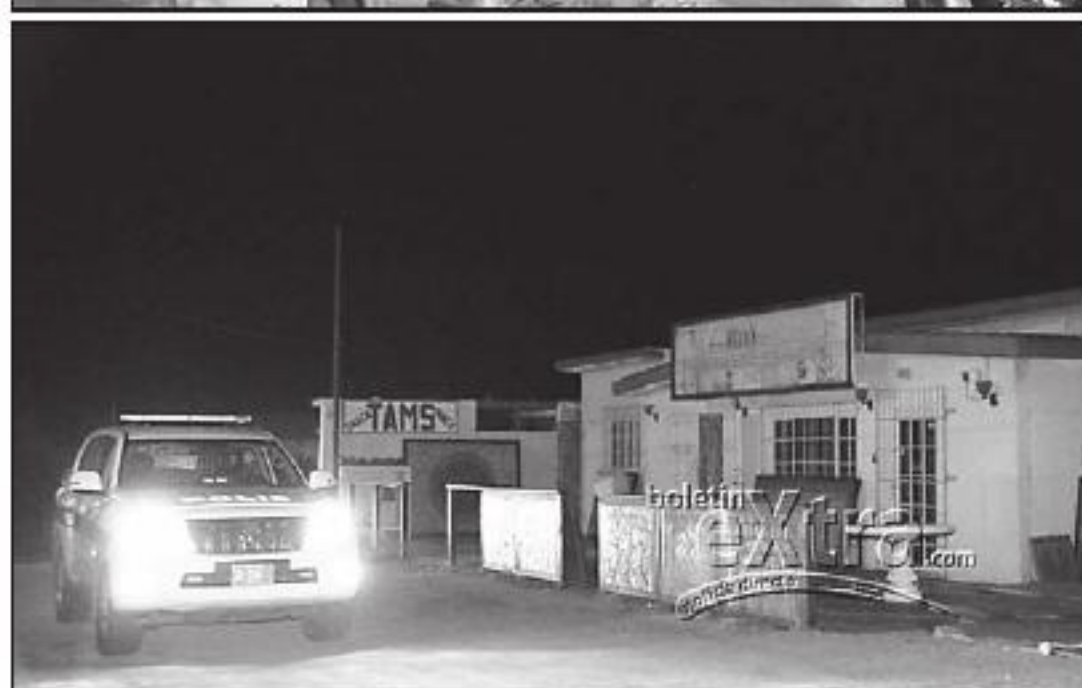
**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Ex di dama a yega cas y bay off

Riba dje el'a corta su man malamente



Diahuebs madruga Polis a bay Piedra Plat pa un caso di destruccion. A bin resulta cu e habitantenan di e adres a tende cosnan ta kibra. Na e sitio tabata e ex- guy di e dama, bibando na e cas. Su cabez a flip y kibra varios bentana te corta su mesun man. Polis cu a yega, no a haye na

promer instante pasobra el'a bay sconde den un Suzuki Alto, para banda di pariba. Polis a pone na boei te ora cu ambulance a yega, mirando cu su man tabata sangra hopi. Famia a keda di entrega keho na recherche. E homber posiblemente tabata bao di un of otro substancia.

## Dama na stuur a dal varios auto dilanti DI RIU Hotel

Diarazon anochi strandpolitie a bay cu urgencia pa un accidente dilanti di Riu Hotel. Un persona a avisa Polis cu un dama den un Dae Woo corra a dal algun auto y kier a bandona e sitio. Nan declaracion tabata cu aparentemente nan no a dal niun auto. Polis a keda na e sitio te ora chauffeur di e otro autonan a yega pa tuma dato di tur cos. Polis di trafico a wordo poni na altura tambe.



**Blush**  
Beauty Salon & Boutique  
SITUA NA SANTA CRUZ 36

**Special Special Special**

**Blow dry fl. 35**

**Haircut y blow dry fl. 50**

**Carnaval Make - up: fl. 200 (pa tres parada) Call now 585-3323**



## Minister Hooyboer-Winklaar:

Prome intercambio entre Minister y Comision di mayornan di Colegio San Nicolas:

### Envolvimento di mayor ta esencial pa exito di estudiante

E siman aki, Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi miembran di Comma, Comision di Mayor di Colegio San Nicolas pa un intercambio interesante y placentero. Esaki tabata e prome reunion di e minister cu mayornan, pero por spera hopi mas den futuro cercano, como cu e mandatario tin bista fiha riba involvi tur grupo di interes, o sea stakeholder, den e procesonan tumando lugar den nos enseñanza y sigur na e schoolnan. Di e gruponan aki, cual ta inclui maestronan, alumnonan, directiva di school, Minister Hooyboer-Winklaar a expresa for di prome dia caba cu e ta considera envolvimento di mayornan esencial den diferente proceso y proyecto, y e ta encurasha esaki tambe. Den cuadro di su bishitanan na school e minister a papia cu maestro-, cabezante-, alumno- y directivanan di school. "Mas cu claro mayornan tin un rol hopi importante pa cu enseñanza, nan rol ta pa ondersteun loke ta pasa na school," Minister Hooyboer-Winklaar a expresa, añadiendo cu ta importante pa integra loke ta tuma luga na school den e bida na cas, pasobra e sistema di enseñanza "no ta stop ora un mucha sali for di e propiedad di school." Ta importante pa e mayor sa kico tur e por sigui haci, pa tin continuidad y apoyo pa e enseñanza cu su yiu ta ricibi na school. Minister Hooyboer-Winklaar ta encurasha e contacto cu mayornan, pa nan sa kico ta pasando, pa nan comparti nan preocupacionnan y



hunto traha na yega na solucionnan pa problemanan cu ta existi na school. Pa nos tin mayornan como un bon partner den e sistema di enseñanza, ta algo Minister Hooyboer-Winklaar ta boga p'e y cu e reunion cu mayornan di Comma Colegio San Nicolas e kier habri porta pa otronan tambe acudi cerca dje, pero tambe cerca e directivanan di school y traha hunto na un bon futuro di nan yiu. Den caso di Comma Colegio San Nicolas e principal preocupacion di e mayornan ta cu e school mester di mas facilidadnan pa duna les. Como e prome HAVO / VWO publico di Aruba, e school tabata sumamente exitoso y popular for di momento cu el'a habri como school publico dos aña pasa. E school ta creciendo y mester di opcionnan pa expande su facilidadnan. E school tabata tin retonan tambe cu stoel y mesa, algo cu entretanto a wordo resolvi, prome cu stoel y mes di plastic y despues cu e mandatario a bishita e school – den e simannan cu a sigui –

a logra reemplaza tur cu e materialnan cu tabata tin mester. Diferente otro punto a wordo discuti, di cual ya tabata tin contesta y otronan mester papia cu e school tocante di nan y den algun caso mester busca pa hunto haya contesta pa nan.

Minister Hooyboer-Winklaar ta considera e prome reunion aki como e prome reunion di varios pa bin ainda y cu esaki ta contribui na duna mas contenido na e rolnan di e diferente grupo di interes na bienestar di e hobennan cu ta bay

school na Colegio San Nicolas. E mandatario a expresa cu el'a keda hopi contento cu e bishita di Comma Colegio San Nicolas. Minister Hooyboer-Winklaar ta desea y ta trahando riba cu un sistema structura y sostenibel pa mantene contacto cu mayornan, pa involvi tambe mayornan di schoolnan cu no tin un comision di mayor.

Entretanto den e dianan y simannan nos dilanti e titular di enseñansa ta sigui cu su bishitanan na tur scol na Aruba. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y su team lo sigui papia cu tur e diferente gruponan di interes pa resolve e retonan y formula e prioridadnan pa e diferente schoolnan pa tin un bon bista riba loke ta vigente y kico mester y por riba planning pa futuro.

### Speelschool Magic World

### Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D  
Telefon: 585-4787 of 733-0927





E siete candidatanan ta den pleno preparacion pa nan presentacion

## Aruba ta cla pa eligi su Reina Hubenil pa Carnaval 60

Awe diabierna na Entertainment Center



Eleccion di nos Reina Hubenil pa Carnaval 60 ta den porta. Awe diabierna na Aruba Entertainment Center henter pueblo di Aruba lo tin oportunidad di cera conoci cu e Reina Hubenil. Un total di 7 hoben lo participa den un di e eleccionnan mas spera cu tin pa cu e temporada aki celebrando 60 aña di nos dushi carnaval. E 7 hobennan ta candidata number 1. Lynn Xen Angela di Champagne Carnival Group; candidata number 2. Shandy Robles de Medina di OPC Carnival Group; candidata number 3. Shakira Quandt di e distrito di Santa Cruz; candidata number 4. Shaindra Ashby di Royal Carnival Group; candidata number 5. Dana Arendsz di T.O.B, candidata

number 6. Gabriela Croes representando distrito di Oranjestad y candidata number 7. Sammy van Eenennaam den representacion di Reina Escolar a pasa den un training intensivo pa duna un tremendo show awe diabierna. E training a tuma lugar diamars ultimo di 5:30 p.m. pa 7:00 p.m. E hobennan a sa di demostra ya caba nan entusiasmo pa loke ta bay bira e anochi final caminda e hurado lo tin un tarea hopi dificil di scoge nos Reina Hubenil di Carnaval 60. A repasa e reglanan di eleccion, timing pa speech y baile. Esaki lo duna e hobennan mas seguridad ariba escenario. Stichting Arubaanse Carnaval ta anuncia cu ticketnan ta

obtenibel na oficina di SAC na Dakota, como tambe na porta diabierna na Aruba Entertainment Center. Ticketnan pa seccion VIP ta costa Afl. 25 pa persona y pa publico general ta solamente Afl. 10 pa persona. E eleccion pa scoge Aruba su Reina Hubenil pa e celebracion di diamanta ta cuminsa pa 7:30 p.m. Carnaval di Aruba a nace na aña 1954 caba, como tal e aña aki nos ta celebra 60 aña cu anualmente pueblo ta bini hunto pa muestra nos creatividad, ambiente y folklore manera nos so por. Na aña 1955 varios club y districtonan a bini hunto pa organiza e carnaval y di eynan a eligi e prome Reina di Carnaval. E parada grandi tradicional a cuminsa desde aña 1957. Pero tabata dia 11 di November 1966 (11-11-66) pa 11:11am cu a funda Stichting Arubaanse Carnaval, SAC. Desde e tempo ey e fundacion, forma pa un grupo grandi di voluntarionan cu hopi entusiasmo, ta traha duro pa organiza e diferente eventonan cu ta atrae un publico grandi di nos mesun ciudadanonan pero tambe turistanan. SAC ta gradici tur sponsor cu a contribui na loke ta bay bira



un anochi di gala y alegria, hopi colorido y hubenil, nan ta: Setar N.V., Aruba Bank, Island Asia Store, Trash By Ronchi, Revlon, Romar Trading, Renaissance Resort, Aruba Tourism Authority, PwC, WEB Aruba N.V., Insel Air, Balashi, Compra N.V., Tec INC., J.H.

Yee'S Asian Bistro, DShop, Pelican Adventures, Super Shopping, Geekay Department Store, Maggy's y The Mill Resort. Pa mas informacion di SAC y di tur evento di carnaval, subi Facebook, riba e pagina facebook.com/stichting arubaan secarnaval.

Share your Wendy's **CHICKEN SPECIAL** with your loved one



**BREAST**

**DRUMSTICK**

**WING**

**THIGH**

4pcs chicken  
2 french fries  
1 drink or  
lemonade

AWG  
**22,50**

QUALITY IS OUR RECIPE®



Aña Nobo Chines na e Trop Club &amp; Casino

## 2014, e Aña di e Cabay, ta marca cu e Sorteo di Envelop di Oro



Celebrando e Aña di e Cabay recientemente, e Trop Club & Casino a tene un celebracion di dos dia, for di 12'or di merdia te 12'or di anochi, conmemorando e Zodiaco Chines, y e Aña di e Cabai, cual segun tradicion ta conecta di cerca cu e mehoracion di bo mes y actividadnan social.

Wilfred Trimon, Director di Casino, Tropicana

Aruba Resort & Casino, a comenta cu placa gratis y premionan ta dos di e mihor maneranan pa combina e mehoracion di bo mes y actividadnan social den e ambiente di e casino, y pa e motibo aki e casino a parti un bon suma cantidad di placa y premio, un total di \$1,888, incluyendo iPads y un estadia di fin di siman.

Miembronan di e Trop

Advantage Club a wordo pidi pa acumula solamente 168 punto pa asina por cualifica pa e Envelop di Oro. Den Buddhismo Chines y Feng Shui, 168 ta nifica e cuminsamento di algo bon, obtenibel cu poco of niun obstaculo.

E number oportuno tambe ta presenta suerte, alegria, rikeza y bon salud, y el a yuda un miembro di e Trop Advantage Club bira un ganador, dunando e ganador e chens pa scohe un di e tres Envelopnan Cora, conteniendo un



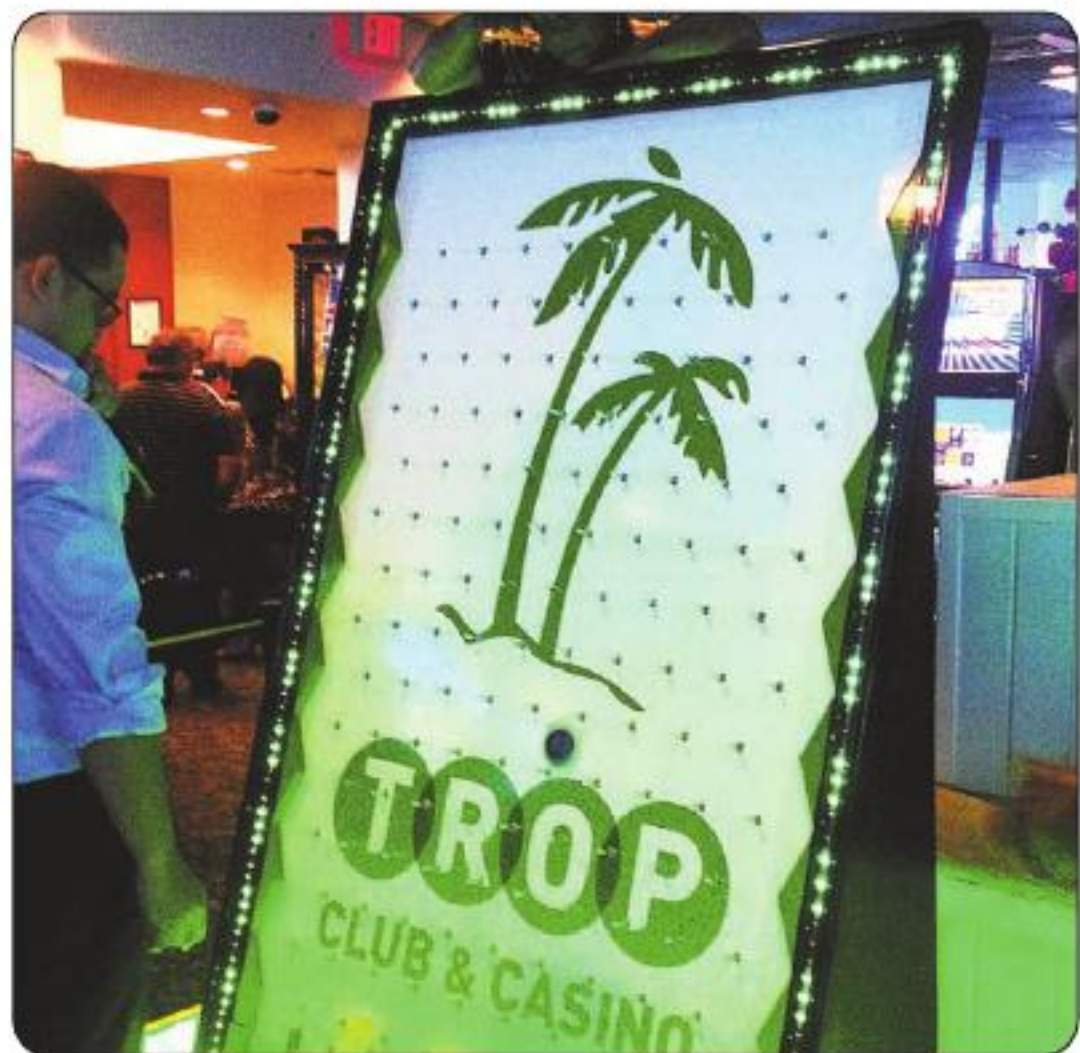
suma te cu \$888.

E fiesta cu tema Chines den e casino a atrae un publico interesa y anima, ya wordo describi como un di e promocionnan mas exitoso di Trop Club & Casino.

Finalmente, miembronan activo di e Trop Advantage Club, cu a disfruta di e wega di Plinko riba diabierna y diasabra anochi durante e luna di Januari, ta hayando un oportunidad mas pa gana mas di AWG 5,000 na

cash y Trop Play, tur fin di siman den Februari, ya cu e promocion a wordo extendi pa un luna mas.

Den e ultimo aña aki e Trop Club and Casino a organiza promocionnan espectacular y a entretene hungadornan di slot y mesa cu Rolling for Riches, It's Raining iPads y Slot Star Championships, djis pa nombra algun, y recientemente e Aña Nobo Chines y Plinko a wordo agrega na e lista di promocionnan estelar.



## Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y HEINEKEN ta presenta

Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014

10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona  
Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda Pendiente.



# Mario Lobo y Alfred Leong a triunfa den tenis di mesa Copa Betico Croes

Relaciona cu e celebracion riba Dia di Betico, e federacion di tenis di mesa esta Aruba Table Tennis Association tambe a organiza su torneo anual Copa Betico Croes esaki den Centro Deportivo Betico Croes. Durante dos dia a tene e competencia den e diferente categorianan. Despues di a hiba bon bataya e ganadornan a keda conoci. Nos tin e resultado final di e torneo di tenis di mesa Copa Betico Croes

**A - k l a s :**  
1. Mario Lobo  
2. Andy Gomes  
3. Remy de Lange  
U 1 0  
1. Cheng Ho  
2. Mikayla Mathilda

3. Robert Dirksen  
U 1 2  
1. Jeandry Mathilda  
2. Sjoerd Guertsen  
3. Sherman Hose  
U 1 4  
1. Jonathan Paredes  
2. Jean Claude Hoek  
3. Jeandry Mathilda  
U 1 8  
1. Jean Pierre Helmeyer  
2. Donald Yarzagaray  
3. Michel Kelly  
**B - k l a s :**  
1. Alfred Leong  
2. James Letren  
3. Wing Chow Leong  
Comision di Subsidio cu financiamiento Lotto, e loteria di Aruba ta contento di por a subsidia e torneo di tenis di mesa enconexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Un pabien na tur e ganadornan.



## INVITACION PA oracion DIASABRA AWOR dia 8 di Februari 2014 NA KOYARI.

Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" kier haci un invitacion na tur hende y na tur e fielnan di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salvador, pa asisti diasabra awor dia 8 di Februari 2014 pa

8.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari.

Pa e diasabra aki, Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante especialmente tocante di hubentudnan.

Tambe lo bai tin refleccion di Bijbel, oracion di Sto. Rosario y cantonan.

Tur hende ta cordialmente invita.

Grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus"

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# Noticia Local

## Mariela Dijkhoff a resulta ganador di campaña riba Facebook

*La Estrella a yud'e caba di traha su cas*



Recientemente La Estrella a lanza un otro campaña riba su pagina di Facebook, den cual a invita clientenan pa "Conta nos con La Estrella a yuda bo". Como premio tabata tin un suma di Afl. 500 cash. Claro cu un cantidad di cliente a reacciona y a comparti nan storia y/of experiencia.

For di cumpra uniform di scol, hiba famia cu vakantie, paga coriente cu awa te cu paga pa cuido medico urgente; e storianan tabata hopi varia y algun di nan hasta hopi emocional. E experiencia general di e clientenan ta, cu ken cu acudi na La Estrella, cu nan ta haci nan best pa yuda nan lo miho posibel.

Na final di e campaña gerencia di La Estrella a pone number di tur participante den un tombola y a saca un solo ganador, cu a resulta

Mariela Dijkhoff. E ganado, kende a manda un potret di su cas, cu el a caba cu ayudo di La Estrella riba e Facebook page di La Estrella, a keda hopi contento cu su premio!

La Estrella actualmente tin mas di 12 mil 'fan' riba Facebook y tur dia mas hende ta "like" e pagina aki pa keda pendiente di tur campaña nobo, como tambe e ofertanan diario di e joyeria di La Estrella, situa na Certified Mega Mall.

Ademas di cumpra oro, La Estrella ta hipoteca tur sorto di producto, manera laptop, television, holoshi, etc., y asina ta brinda un ayudo lihe na clientenan cu mester di un asistencia eficiente.

La Estrella ta invita tur hende pa "like" nan pagina riba Facebook y keda pendiente pa nan siguiente campaña.

Evaluacion y comparacion ta den proceso

## Team encarga cu School Multilingual ta reuni cu Minister Hooyboer-Winklaar



Recientemente Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a invita e team encarga cu e proyecto school multilingual, cual a traha riba y percura pa su introduccion. E mandatario a puntra e team pa un presentacion tocante e ultimo desaroyonan na schoolnan San Hose y Conrado Coronel, cu awo ta den nan di dos aña como proyecto piloto.

Anteriormente e minister a sinta caba cu e grupo tocante e proyecto, pero durante e ultimo reunion aki a papia mas den detaye kico ta tumando luga y a discuti e aspectonan cu ta riba mesa awor, cual ta evaluacion y un comparacion mas den detaye di e resultadonan cu e resultadonan di otro schoolnan. Esaki ta sumamente importante pa determina unda y con ta sigui cu e concepto aki, o sea si ta cuminsa evalua pa ofrece y expande e programa aki na e dos schoolnan unda e ta den funcion como programa piloto y tambe si lo ofrece

otro schoolnan e programa di enseñanza aki tambe.

Scol multilingual ta un proyecto cu sigur ta topa cu hopi pregunta den nos comunidad, Minister Hooyboer-Winklaar a expresa. El a añadi cu ta importante pa determina y tuma decisionnan con pa sigui cune, pero mester prome bin cu resultadonan di e school y midi esakinan y compara esaki cu otro schoolnan localmente y kizas hasta internacionalmente.

Scol multilingual ta basa riba lenga materno como idioma di instruccion combina cu Otro idioma fe kleuter te cu 4de klas, Minister Hooyboer-Winklaar a splica. El a comenta cu e sistema aki ta wordo aplica na otro paisnan tambe, y ta wordo sostene door di UNESCO.

Ta importante pa tin un evaluacion aki cu ta basa riba calidad, e feedback, e experiencia, e impacto, pero primordial Datos científico pa sigui trece informacion na un manera profesional, segun Minister

Hooyboer-Winklaar.

Ta hopi importante pa nos comunidad sa kico e school multilingual ta encera, el a bisa, añadiendo cu e meta ta pa genera un sistema di enseñanza cu no solamente ta brinda un cierto nivel, pero ta desaroya otro areanan simultaneamente.

Kico ta e impacto? E ta yuda e estudiante? Con ta para cu desaroyo di idioma cu e desaroyo simultaneo di otro materia? Esakinan ta preguntanan cu e titular di enseñanza a menciona cu tur hende tin y cu mester contesta. Tur reaccion serca esnan serca di e proyecto ta positivo.

Pa cu esaki lo sigui monitor e proyecto na e dos schoolnan, pasobra tambe tin plannan riba mesa pa sigui desaroya e sistema aki y Minister Hooyboer-Winklaar a expresa di kier un base científico pa tuma un decision corecto tocante e continuidad di e proyecto, su ampliacion y si ta necesario posibel adaptacionnan cu mester tuma lugar.



# Noticia Local

Despues di un careda caritativo

## Radisson ta presenta Casa Cuna Cas di Mucha cu un donacion

Palm Beach -- Riba dia 14 di December, 2013, mas di trinta colega di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a participa den un careda caritativo. E ganador, Manuel Reyes, recientemente a disfruta di e honor distinto di por presenta un check na e representantenan di e instancia caritativo cu el a scohe, esta e Cas di Mucha Casa Cuna.

E careda a conclui un reto

interesante di henter un aña largo, den cual e Gerente General atletico di e resort, esta Mark Lyttleton Frances, a encurasha y convence miembronan di e comision ehecutivo y empleadonan pa bira fit y sano, y tene nan mes na un estilo di bida saludabel, cu ehercicio diario.

Durante e aña, e resort a tene un cantidad di careda, cualnan tur a wordo gana pa e gerente general, pero

finalmente, den e careda decisivo cu a tuma luga na final di e aña, dos miembro di e departamento di Pool & Beach a gana riba dje, haciendo cu e gerente general a keda na e di tres luga, cu Chaim Alvarez na di dos y Manuel Reyes na prome luga, marcando e miho resultado den 5k cu 21:10.

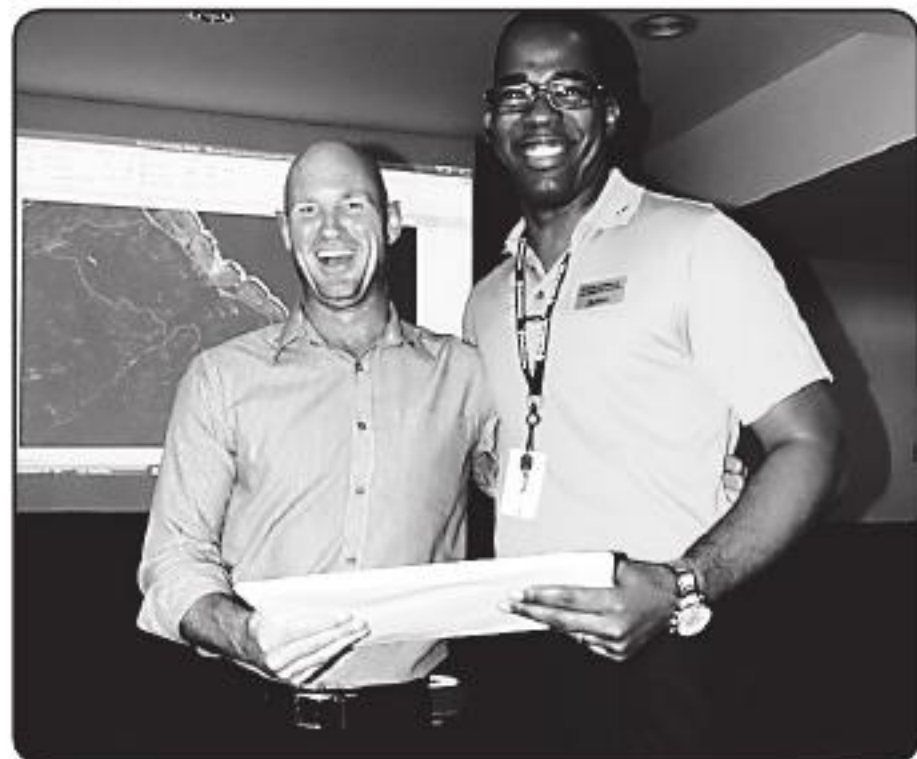
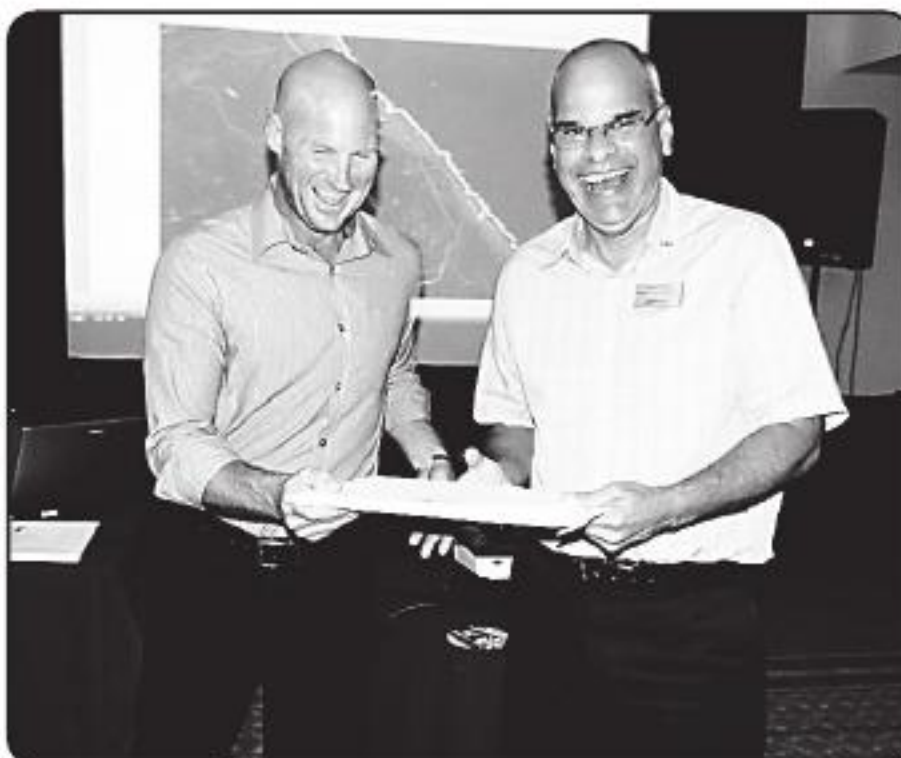
E ceremonia di premiacion y donacion tan anticipa a tuma luga na e resort.

E representantenan di e cas di mucha a acepta e donacion y tabata sumamente agradecido, y e ekipo di Radisson a mostra considerablemente mas flaco y sano, cual ta un logro cu tabata aprecia y elogia pa e gerente general, kende su mision a wordo cumpli.

Tambe riba e programa pa e atardi aki tabata un pelicula cortico entretenido cu a wordo filma durante e

GM Charity 5k Challenge, como tambe e gran anuncio di e plan pa e siguiente careda riba dia 29 di Maart, cual lo ensera un caminda mas largo rond di e seronan di e Kapel di Alto Vista.

Aki por mira e participantenan ricibiendo nan certificadonan, for di Gerente General Mark Lyttleton Frances, kende ta orguyoso di nan logronan.





# Noticia Local

Join Garnier y OPC

## Celebra Carnaval 60 treciendo un bunita mensahe di cuida nos medio ambiente

Dialuna anochi, den e programa di Carnaval 'Den Dje', e interes di nos hendenan a aumenta, specialmente mirando kico tur e prijs pa participa den nos dushi Carnaval 60 cu Garnier y OPC ta encera y e yamadan ta drenta sin fin na Medicosmetics Aruba N.V. Pa prome biaha, e marca Garnier, di Medicosmetics Aruba N.V., lo ta den e 3 paradanan principal di Carnaval. E prijs ta inclui tur cos; 2 paña, tela, cosedo, semi premium bar, snack y e dushi ambiente di OPC. E prijs definitivamente ta uno cu mester probecha y asina abo tambe forma parti di e gran celebracion di nos Carnaval 60, treciendo

un bunita mensahe pa nos tur hunto cuida nos medio ambiente. Tin 3 opcion pa esnan cu ta interesa pa join e seccion di Garnier hunto cu OPC, e Reynan di ambiente pa e termpoarada di Carnaval. E 3 opcionnan ta lo siguiente: prijs pa 3 Parada Awg. 850,- pa persona cu ta pa Parada di Luz Playa, Parada Grandi San Nicolas y Playa. Prijs pa Parada di Luz Playa so ta Awg.450,- pa persona y si bo ta desea pa bay e Paradanan Grandi so di den dia ta Awg.750,- y e prijs pa 1 Parada so den dia ta Awg. 525,- pa persona.

Pues no perde bo chens y yama Medicosmetics



Aruba N.V. awe mes for di 8:00am te 12:00pm of 2:00pm te 5:00pm na 592-0121 pa un cita of subi riba pagina di Facebook <https://www.facebook/pages/garnier-aruba-y-segura-bo-lugar-ya-cu-cupo-ta-masha-limita-y-Let's-Celebrate-Garnier-with-OPC-den-Carnaval-60>

garnier-aruba y segura bo lugar, ya cu cupo ta masha limita y "Let's Celebrate Garnier with OPC" den Carnaval 60.

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

## Denuncia di destruccion di auto

E homber P, a bay warda di Polis den Pindastraat pa haci denuncia di destruccion. E ta bisa cu desconocinan a kibra e glaspatriasbandadrech di su auto Ford Fiesta A-35503 E ta bisa cu nan no a bay cu nada. Polis a tuma e keho.

## Homber a bay cambia cien dollar falso den casino

Central a manda patruya dialuna 01.45 na Stelaris Casino naunda nan a descubri cien dollar falso. Eynan e manager ta bisa polisnan cu un turista L.P.T. naci na Venezuela, a purba cambia 100 dollar, cu a resulta di ta falso. Relaciona cu esey, Polis a papia cu e turista L.P.T. kende ta bisa cu aña pasa, el a haya e biyetenan aña pasa na un banco na Venezuela. E ta bisa cu e no sa cu e biyetenan tabata falso. Polis a confisca e placa.

## Por poco ladronnan a bay cu tres golfcar

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 02.09 na Divi Links na unda ladronnan a purba bay cu tres golfcar. Eynan e guardia, tabisa cu desconocinan a purba bay cu tres golfcar. El a bisa cu tabatin dos parabanda di caminda banda di un auto Toyota Prius A-19609. Ora cu e chofer a mira e guardia el a core bay cu velocidad halto y a disparce den scuridad.

E guardia lo pone e supervisor nahaltura den oranan di mainta, como cu e no tin e autoridad pa duna keho. Te caminda e por a constata, no tabatin daño haci na e e golfcar nan. Central a wordo poni na haltura.



# SOLO DEPORTE.....

## Caribbean Sports Foundation y ex – futbolista profesional Robin Nelisse ta presenta Feyenoord Soccer Camp na Aruba

**SOCCER CAMP**

Ben jij tussen de 6 en 16 jaar? Neem dan deel aan het Feyenoord Soccer Camp en zet een belangrijke stap in je ontwikkeling als voetballer!

**FEYENOORD SOCCER SCHOOLS**

**DATUM:** 21 T/M 25 APRIL 2014

**PRJUS:** AFL. 400,- P.P. (inclusief bal en t-shirt)

**LOCATIE:** CDGT (DAKOTA)

**MAAK KANS OP EEN STAGE BIJ FEYENOORD!**

voor meer informatie en/of om direct in te schrijven  
[www.caribbeansportsfoundation.com](http://www.caribbeansportsfoundation.com)  
 info@caribbeansportsfoundation.com | tel: 5925235

**CARIBBEAN SPORTS FOUNDATION**

Logos: AMBA, amc unicon, DIVI RESORTS, woonbron, Compra, INTER PRIMA

Abo tin e edad entre 6 y 16 año? Bo ta un amante di futbol y kier siña practica e deporte di futbol na un mihor forma? Awel ata bo oportunidad!! E dianan 21 te cu 25 di April proximo, Caribbean Sports Foundation di e ex-hungador profesional di futbol Robin Nelisse lo organisa un tremendo campo di futbol na Aruba hunto e top-club profesional di Hulanda, Feyenoord di Rotterdam. E ex-hungador profesional Robin Nelisse ta di origen famia Arubiano mientras el'a milita den varios club profesional den Europa manera AZ, Utrecht, Salzburg(Austria) y Feyenoord. Tambe Nelisse a hunga cu e seleccion di Antiyas algun año atras. Den pasado masha hopi hungador di futbol a desaroyo na un mihor forma danki na e campo di futbol ofreci door di Caribbean Sports Foundation y Feyenoord, mirando e calidad halto di entrenamiento cu uno lo haya door di ex-profesionalnan cu a milita den e futbol Hulanés. Dos año pasa Caribbean Sports Foundation y Feyenoord ya caba a organisa nan prome campo di futbol na Corsou, cual porcierto a haya un acogida grandi. Tres siman pasa nan a organisa uno na e pais di Cuba, cual tambe tabata exitoso. Na e campo di futbol lo participa dos ex-profesional di futbol cu a hunga pa Feyenoord como tambe dos

entrenador hubenil di Feyenoord. E posibilidad ta existi cu lo bini cu un entrenador di porter, pero esaki ta depende cuanto porter lo aplica pa cu e campo di futbol. Mester remarca cu ta tuma solamente 150 mucha na e campo di futbol, dividi den 75 mucha parti di mainta y 75 mucha parti di atardi. Door cu a haya algun bon patronizador pa e campo di futbol, e costo lo ta solamente 400,- per persona, incluso un tenue (uniform) y un bala di Feyenoord, mientras cu Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota lo bira e acomodacion di e campo di futbol. Notable ta cu pa 50 mucha di menos recurso e campo di futbol lo bira gratis y parti di e placa di e campo di futbol lo wordo usa pa metanan social den nos comunidad. Por ultimo, mester bisa cu lo ofrece un oferta unico na e hungador cu mas a sobresali durante di e campo di futbol, mirando cu elo haya un siman di pasantia(stage) cerca e club di Feyenoord. Si e hungador ta bon, elo por hasta keda afilia na e club Feyenoord. Si abo ta den e edad entre 6 y 16 anja bo por inscribi pa asina bo tambe forma parti di e oportunidad unico aki. Aplica awor mes. Por subi riba e website [www.caribbeansportsfoundation.com](http://www.caribbeansportsfoundation.com) of por yama tambe e cel 592-5235. Tambe por mail na [info@caribbeansportsfoundation.com](mailto:info@caribbeansportsfoundation.com)

## Arubox satisfecho cu e Betico Day Amateur Boxing Championship



Dia 25 di Januari, Aruba Amateur Boxing Association a organisa su evento anual internacional di boxeo cu a conta cu participantenan for di Corsou y Boneiro. Pa di tres año consecutivo, Aruba Amateur Boxing Association a tene e evento di boxeo riba Dia di Betico. Comision di Subsidio cu financiamiento

di Lotto, e loteria di Aruba a subsidia e evento internacional di boxeo cu a fungi como un experiencia unico pa nos atletanan. Na e anochi di gala aki tur e atletanan a duna un tremendo presentacion, Arubox sigur por mira bek tras di otro evento exitoso. E boxdonan di Aruba a demostra corahe y balentia, cada un sigur

un muestra un adelanto enorme pa loke ta e aspecto tecnico y tactico di boxeo. E hoben Guillermo Kelkboom a sa na triunfa den un di e peleanan internacional contra di su contrincante directo di Corsow, mientras e peleador nan di Leo's Boxing Gym a sa na gana den tres evento.

**MONSTER UNLEASHED!**

GANAR UN YAMAHA 2014 YFZ450R SPECIAL EDITION SPORT ATV Y MILES DI PREMIO INSTANTANEO!

**MONSTER ENERGY 4 PACK**

**MONSTER ENERGY SCRATCH-CARD**

CUMPRAN UN FOUR-PACK OF 4 BLEKI DI CUALKIER MONSTER ENERGY DRINK Y RICIBI UN SCRATCH-CARD NA UNDA BO POR GANA MILES DI PREMIO INSTANTANEO: MONSTER BACKPACKS, MONSTER ENERGY CASES, MONSTER SQUER BY FENDER VINTAGE SERIES TELECASTER GUITARS, MONSTER ELEMENT SKATEBOARDS, MONSTER MARLEY BOOMBOXES, MONSTER CYCLING JERSEYS, CINEMAS TICKETS & MONSTER T-SHIRTS.

RECLAMA BO PREMIO NA OFICINA DI FRASA, GUTENBERGSTR. 42, TEL. 5822704. MESTER PRESENTA ID, RECIBO Y SCRATCH-CARD GANADOR PA RECLAMA PREMIO. SI BO NO A GANA UN PREMIO INSTANANEO, YEMA BO INFORMACION RIBA BO SCRATCH CARD Y DEPOSITE HUNTO CU BO RECIBO NA PUNTO DI BENTA PARTICIPANTE OF NA FRASA PA BO PARTICIPA DEN RIFA DI UN YAMAHA 2014 YFZ450R. RIFA LO TUMA LUGAR DIA 11 DI APRIL 2014.

**FRASA ARUBA**

Logos: MONSTER ENERGY, YAMAHA



# SOLO DEPORTE.....

## The Giants Baseball Organization cu Try Out Diasabra AWOR!

Diasabra awor dia 8 di Februari 2014 e organizacion di Baseball "Giants" lo tene un Try Out pa muchanan entre edad di 6 pa 16 aña. Esaki ta pa duna espacio pa mas mucha por participa den e torneo nan di Baseball na Aruba cu ta na caminda. Giants Baseball ta conoci como organizacion serio cu ta traha cu e muchanan di baseball, y varios biaha su teamnan den pasado y futuro ta bira campeon den diferente categorianan. Tambe e organisacion aki ta conoci pa su Travel Teamnan cu semper ta competi den exterior na sea Curaçao, Venezuela, Bonaire, Colombia y USA. Giants lo ta buscando muchanan di edad jong pa drenta den e organizacion y siña nan tur e fundamentals

nan di baseball cu lo bira e fundeshi solido pa futuro. Diasabra mainta pa 9.30am na Sero Preto Baseball Park lo cuminsa cu e inschrijvingnan y di biaha lo pasa over na diferente drillsnan cu lo por proyecta un mucha cu tin talento di Baseball. Lo tin coremento di base, Tiramiento di bala, bateo den batting cage, ect... Tur mucha ta bonbini pa demostra nan talentonan y asina tambe drenta den e organizacion aki. Pa mas informacion por contact e president di e organizacion na 737-0536. Dialuna atardi tambe lo sigiu cu e di dos seccion pa 5.15 pm pa asina esnan cu no alcanza pa diasabra por yega tambe riba dialuna dia 10 di Februari 2014. Train Hard and Play Hard!!

## Viering 200 Jaar Koninkrijk in Aruba

Op 30 november 2013 heeft Zijne Majesteit Koning Willem-Alexander het startsein gegeven voor de viering van het 200-jarig bestaan van het Koninkrijk. Tot oktober 2015 zullen in het hele Koninkrijk verschillende evenementen in het teken staan van deze viering. In Aruba zal Zijne Excellentie Gouverneur Fredis Refunjol verantwoordelijk zijn voor de coördinatie van de activiteiten. Hij heeft hiervoor het Comité "Viering 200 jaar Koninkrijk Aruba" ingesteld. Dit comité heeft dezelfde samenstelling als het comité dat verantwoordelijk was voor de organisatie van het Koninklijk bezoek in november.

Inmiddels zijn verschillende plannen

gemaakt en heeft de Gouverneur tijdens zijn nieuwjaarsreceptie op 10 januari officieel het startsein gegeven voor de viering in Aruba. Een van de initiatieven is het mogelijk organiseren van het evenement 'Happy Sail Aruba 2015'. Hoewel nog niet vaststaat hoe het programma er precies uit zal zien, zal dit evenement plaatsvinden in de maand mei 2015 in de haven van Oranjestad en zullen verschillende tall ships te bezichtigen zijn. Daarnaast zal aan iedereen die hierin geïnteresseerd is de mogelijkheid worden gegeven om activiteiten te organiseren rondom de "Sail" in de haven. Op vrijdag 7 februari zullen op tall ship 'de Eendracht', dat op die dag in Aruba zal zijn, mogelijke

partners en sponsors bijeenkomen. Mocht blijken dat het evenement door zal gaan, zal dit zo snel mogelijk bekend worden gemaakt en meer sponsors worden gezocht, daar door het Land geen geld beschikbaar zal worden gesteld voor de organisatie. Pa mas informacion/voor meer informatic:

Tocante e "Happy Sail Aruba 2015": Sanne Fetlaar, coordinadora di e evento Tel. + 297 763 - 2012. Tocante e celebracion di 200 Aña di Reino na Aruba: Martijn Boelen, Director di e Gabinete di Gobernador na Tel. + 297 733 8111 Angelique Peterson, Secretario Interino di Consejo di Minister na Tel. + 297 594 7749

**\* GIANTS BASEBALL ORGANIZATION**  
**2014 Aruba Championship**  
**6-16 U**  
**Are looking for Special Players**  
**A Few GOOD Men**  
**Good Hitters Pitches**  
**ARUBA GIANTS**  
**BASEBALL ORGANIZATION**  
**+297 7370536**  
**\* Knowledgeable & POSITIVE Coaches**  
**\* Great Families**  
**\* Affordable**  
**\* Better Fields!!**  
**\* Better Experience!!**  
**Be Part of Something Special!**  
**TRYOUT INFO:**  
**Feb 08 2014 9:30 AM**  
**Feb 10 2014 5:15 PM**  
**SEROE PRETO**  
**BASEBALL PARK**  
**Play Hard**

**the BOSS Racing Foundation**  
**RACEWAY PARK PALOMARGA ARUBA**  
**CARNIVAL**  
**STREET LEGAL**  
**Feb, 2014**  
**Doors open @ 6:00 pm and Qualifying starts @ 7:00 pm**  
**MEMBER TRACK IHRA**  
**Music By: GENIE Level-up DJs**  
**COS TA HOT.COM**



## Prome relato fotografico di e impactante y impresionante Obra Teatral Multidisciplinario:

### “Desafio...!” E Competencia”

Dialuna dia 3 di Februari 2013 na Cas di Cultura Aruba a tuma lugar e grandioso presentacion di e obra teatral “Desafio...!” Reto, bida, morto. Fierno of Paraiso...? di e Autor y Director: Jhon Freddy Montoya. Produci pa Fundacion Anti Droga Aruba, FADA.

Parners Campaña JUMPU- UP Paga Tino: Fundacion Anti Droga Aruba, Departamento di Cultura Aruba, Switch Foundation, Wit Gele Kruis, DESPA.

E obra aki a ser presenta pa e elenco artistico forma pa diferente grupo hubenil di nos comunidad manera Grupo di Baile y teatro Popcorn Dancers, Teatro Experimental Contemporaneo di Aruba, hobennan di Competencia Hubenil Gang di Arte, Competencia Literario Arte di Palabra y Artistanan invita reconoci di nos comunidad.

Keda pendiente pa un relato mas amplio di e impresionante y

educativo obra teatral aki cu sigur a causa hopi impacto y lo sigui toca curazonnan tanto durante di e presentacionnan pa schoolnan efectua parti mainta y sigur den e presentacionnan cu lo ser realiza pa publico general programa pa tuma lugar dialuna dia 10 di Februari na Cas Di Cultura Aruba, cuminsando pa 7:30 pm, sigui pa otro temporada di presentacion pa tur scol basico y secundario durante di e siguiente siman.

Ta di remarca cu e entrada pa mira e tremendo obra aki ta completamente gratis.

E obra ta trata di dos personahe cu ta conta y describi nan propio historia di bida for di nan propio punto di bista, nan bibencia y nan experiencia di bida. Cada un tin un soño, E dos pesonahe ta enfrenta otro den un competencia, Den cada reto e dos personahenan aki ta topa cu otro, den cada desafio nan ta ser compaña pa



nan entrenador y nan ta haci nan compromiso pa drenta den otro porta y oportunidad en busca di e felicidad den nan propio paraiso como parti di e competencia...! E desafio ta cu nan mes... ta ken lo gana...?

E obra ta ser presenta pa diferente acto den forma di desafio.

Desafio di introduccion:

PARAISO . Ken ta Paraiso...!

Prome Desafio: Dia di Paraiso, historia di e pueblo di Paraiso...!i dos Desafio: Abo Mes

Di tres Desafio: Bo Famia den Paraiso...!

Di cuater Desafio: Bo Scol den Paraiso...!

Di cinco Desafio: Bo Amigonan den Paraiso...!

Poema di introduccion:

Bida ta un regalo. bida ta un desafio, pa nos duna contenido, pa biba cu mas sentido.

Pa bo haci bo excongenia, scoge pa aprecio of desprecio; pa progreso of decadencia.

Pa bondad, pa maldad, pa alegria, of tristeza.

Sea nos ta briya den e caminda di bida of caba na nada den skina scur di caya sin salida.

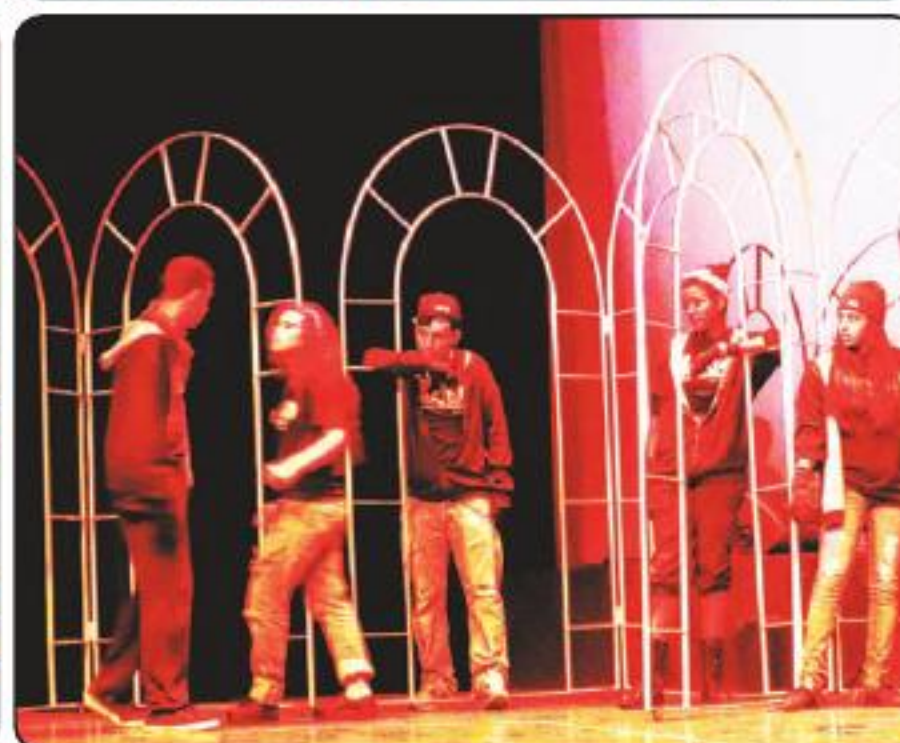
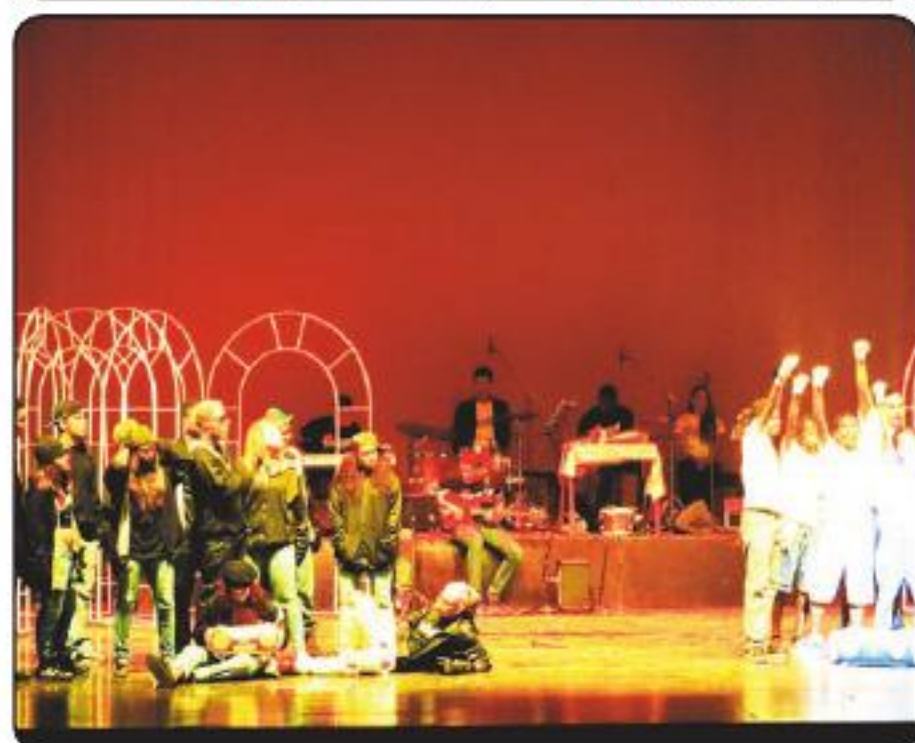
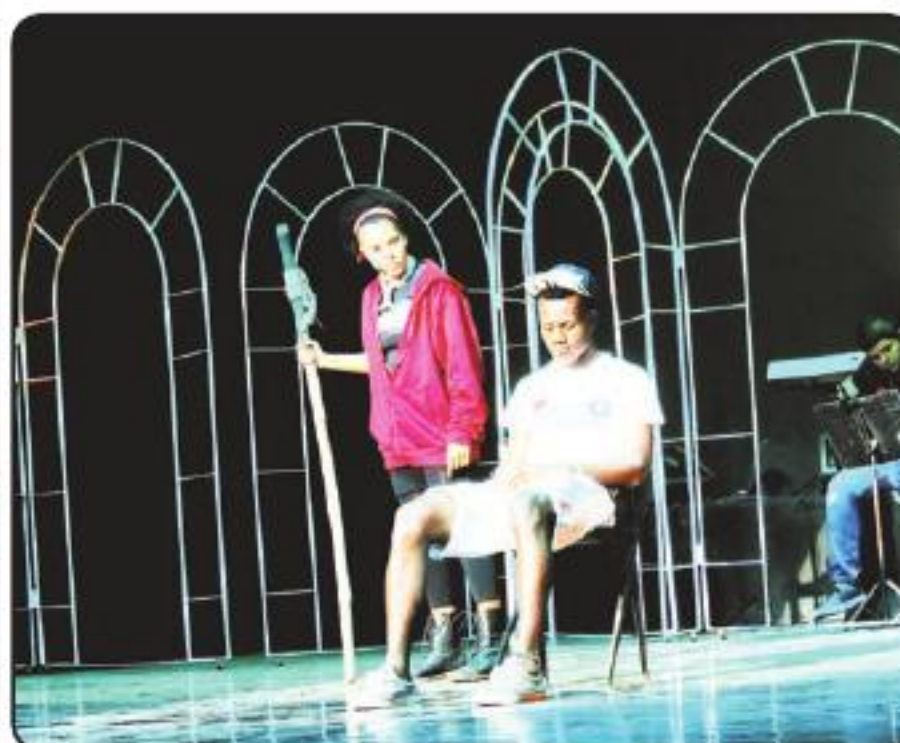
FIERNO OF PARAISO? Ta ABO ta haci'e Bo excongenia. Esaki t'e desafio...!E Competencia.

Bo ta e protagonista, Mustra bo talento, Marca e diferencia...!

Di seis Desafio: Bo cayanan y portanan den Paraiso...!

Di ciete Desafio: Bo oportunidadnan den paraiso...!

Desafio final: Bo desafio, bo reto, bo compromiso pa cu bo paraiso.





## BENEFICIONAN DI BROCCOLI



Sigiendo cu educando nos hendenan tocante e contenido y e poder di nos cumindanan, awe un berdura hopi conoci y hopi comi. Corda cu e miho manera pa prepara berdura, ta di steam nan y NO herebenan. Ban wak e poder di Broccoli:

- Preveni Cancer
- Mantene e systema nervioso saludabel
- Jen di AntiOxidante
- Ta contene Vitamina C
- Juda regula e precion
- Reduci e alergianan y inflamacion
- Bon pa weso y preveni Osteoporosis
- Alkaliza e curpa

## LECHI DI COCO

Lechi di COCO ta e parti crucial di nos cuminda paso e ta manera un substituto pa lechi den forma vegetariano! E ta jena cu Vitamina C, E, B1, B3, B5, and B6 y tambe Hery, selenium, Sodio, Calcio, Magnesio y Phosphorus. Hasta pa produktonan di bellesa, Lechi di COCO ta un ingredient importante.

- E ta mantene e cuero y e venanan di sanger flexible y saludabel
- Relaha e muskulonan y e nervionan
- Juda den controla e peso
- Juda baha e precion di sanger
- Juda cu e sistema imun
- Promove e salud di e glandula di e prostat
- Preveni anemia

-Juda cu mantene nos wesonan fuerte y saludabel



**Nutricion & Movecion**

*Rene Wild*

Personal Trainer and Nutritionist

Tel.: 297.594.3327

E-mail: rwderek@hotmail.com

## ATENCION : CAYENNE PEPPER



Si tin un hierba cu ta hopi efectivo tanto den curamento di malesanan como den beneficio nutritivo, esei ta CAYENE PEPPER!

- Para ataka di curason den 30 seconde
- Boost circulacion y mehora e acion di nos curason
- Kita cansancio y duna e curpa stamina
- Mehora e sistema cardio vascular
- Juda cu Arthritis
- Preveni problemanan y dolor di lomba
- Reforsa e sistema digestivo
- Preveni Fibromyalgia



# CONCIERTO DOMINICAL DONNY LACLE



Diadomingo, dia 28 di Jan 2014, Fundacion pa Talento Musical "Donny Lacle" a presenta un biaha mas su Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa. Manera semper e concierto aki tabata di 11.00 or di mainta te 01.00 or di merdia.

Nos talentonan musical

a presenta un programa varia di un calidad hopi halto. E concierto a habri cu presentacion di Rubin Ponson y su mandolin acompaña pa su amigonan Mario Middendorp (bajo) y Rudy de Cuba (cuarta) Nan a deleita esnan presente cu un programa varia di e diferente piezanan Arubiano, manera wals, mazurka, tumba y mas.

E musica cu Rubin ta produci cu su mandolin ta impone e melodia di e cancion loke ta dun'e un toke special.

Despues a sigui Tali Wever, un cantante cu su guitarra, conoci pa mayoria di esnan presente pa su presentacionnan den difertente hotel y establecimiento nocturno. El a canta un variacion di

cantica, di cua diferente asina conoci, cu na cierto momento Tali tabata toca guitarra y esnan presente tabata e cantantenan. Un ambiente tremendo!

E sorpresa tabata Grupo Rondaya "Universo di Aruba". Un grupo di cantante y guitarrista cu ta consisti di 14 cabayero, pero e diadomingo aki a keda representa pa 11 cabayero cu tabata haci uso di tres mike halto so y asina mes a sa di crea un ambiente alegre y pone hopi hende los e pianan.

Nos por mira bek riba un dushi diadomingo unda un y tur a disfruta di e ambiente musical.

Lamentablemente, pa motibo di e Parada di Mucha na Playa nos tin cu cancela e presentacion di otro luna. Dia 30 di Maart nos t'ey atrobe cu un otro programa atractivo.



## Sorteo di dia :6 Februari

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 2836	1. 2386	1. 5556	1. 5482	1. 6167
	2. 7477	2. 4989		2. 3576	
	3. 6777	3. 4302		3. 7218	
Lotto	01 - 07 - 09 - 25 - 27				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	1. 9591 Acuario				

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:


Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

**FOR SALE**



**Yaris 2009**  
Automatic, AC, Alarm, Radio  
Afl. 17.950 OBO  
Cel: 5942671

## TA BUSCA

Mi ta buscando tubo y e jointnan di tent gazebo pa cumpra. Si e no ta completo no ta problema.

Por yama mi na 5690131.

## TA HUUR

Speaker y full stage setup pa tur fiesta di carnaval of school of fiesta priva

Yama Patrick na  
660-0970

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti Colegio San Hose na Sta. Cruz, tur dia tin specialnan di dia. Yama haci bo pedido:

594-0635

## MUCHA

Nos ta waak pa mucha den temporada di carnaval 60. Tiny Footseps Day Care. Yama nos libremente pa informacion. 560-7595. Juffrouwnan amabel, cu hopi amor y carinjo !!

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa cualkier ocasion. Aircó, espacioso. Pa fiesta di ricibimento, reserva tempran. Tambe pa encuentronan religioso.

748-8280

## TA BENDE

Un amplifier pa speakers di 5000 watt

Nobo nobo marca Stanner.

Por yama  
6604753



## TRABAO

Ta busca un persona cu experiencia di crèche of stage y cu amor pa traha cu mucha di 1 pa 4 aña na un speelschool, pa mas informacion por yama 564-9002 / 585-1910.

## TA BENDE

Un aircó Window Unit 18mil BTU NOBO pa solamente 450 florin OBO Un stoof 4 burners ideal pa apt color grey Pa 450 florin OBO Un set di comedor 4 stoel di hero duro + mesa di glas cuadra elegante Pa 350 florin OBO Pa mas info Tel: 5620119

## TA BENDE

Biña traha na Aruba y Casheu liquor. Bo mester haci un obsego di Aruba?

Yama Sam na 563-2222

## TRABAO

Tin oportunidad pa sales person dinamico cu ta paga comision halto. Mester bende den area di sector turistico.

Pa info 7390101

## BOBCAT y TRUCK

Haci cura limpi, rosa tereno. Afl 200,00 c/truck. Pabao di brug. Cel: 748-0140

## TA BENDE

Ta bende un Toyota Van Hi Ace, 1994, start core.

Yama Alvin na  
5653508

## TA HUUR

Un apt di 2 kamer na santa cruz awa,coriente,cable apart +borg pa mas info jama 6617158

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di mucha, nos ta ofrecio un pakete completo. Jama Kerekentenchi Party Club na 593-6187

## BEAUTY

Pa make up pa carnaval

Yama nos na

Blush Beauty Salon

585-3323

## CUMINDA

Sta Cruz Bar & Restaurant.

Cuminda Chines sabroso. Purba nos Mihung. 5858088

## TA BENDE

Un auto Jeep Cherokee 1989 den bon condicion,color preto, automatic Afl. 2600,- y un aircó 18000 BTU marca Parker di 2012 pa AFL. 600,- Interesado por yama: 594-1402

**DOG HOME SERVICES**  
AND YARD CARE

**TA DUNA SERVICIO PA BAÑA CACHO & TRATAMENTO PA: GARAPATA - PURGA - SARNA**



**5936215**  
JUCURI #53

Arubadoghomeserve@hotmail.com

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica pos.

Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro Comercial Noord. Perfecto pa cualkier sorto di oficina. Adres: Noord 82.

Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid, cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops, charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460, of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden of email info@indianrockgarden.com





Cu e nivel maximo di diberticion riba e isla

## Celebracion di Dia di San Valentin na The Casino Aruba na Radisson



The Casino Aruba na Radisson ta preparando un celebracion dibertido pa Dia di San Valentin, incluyendo e prome Torneo di Slot di Pareha, cu premionan di cash riba diabierna, 14 di Februari, 2014. Parehanan ta ser pidi pa registra cuminsando pa 5:00pm, y e torneo ta cuminsa pa 6:30pm. E factor cu lo haci e anochi aki mas divertido ainda ta cu premionan lo wordo parti pa e parehanan Mas Entusiasma, Mas Romantico, Miho Bisti y Mas Rabia, cu tur e finalistanan ricibiendo \$50 Free Play, un total di 1,000 punto, como premionan di consuelo.

Pa haci e experiencia mas dushi ainda, The Casino Aruba ta

pidiendo bishitantenan pa bin bisti na cora, roos of blanco pa SORPRESANAN DI PAREHA special, for di 6:30-10:30, incluyendo coi bebe pa Dia di San Valentin.

Prepara pa wordo entreteni y malcria na The Casino Aruba na Radisson riba Dia di San Valentin, cu actividadnan di Dia di San Valentin yena cu accion y amor.

Y si esaki no tabata suficiente, The Casino ta ofreciendo un abundancia di oportunidad pa gana cu un jackpot di Caribbean Stud Poker di \$23,629.64, un Bingo Progresivo di \$20,213.82 y un Bad Beat jackpot di \$24,899.92.

Aki por mira algun bishitante cu a gana recientemente, incluyendo sr. Miranda, kende a gana \$3,000 riba e King Kong slot machine y sr. Heuring di Indiana, kende a keda contento ora cu el a gana \$4,000 riba e Machine di \$5 Triple Double Diamond.

### PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIABIERN 7 DI FEBRUARI 2014

COMPILA: DIAHUEBS 6  
DI FEBRUARI 2014 17:00  
(21:00 UTC)

TEMPO: LEVEMENTE  
NUBLA Y  
GENERALMENTE SECO.

TEMPERATURA MAXIMO  
30 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO  
25 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:05 AM Y  
TA BAH 06:44 PM.

BIENTO: FRESCO TE  
FUERTE DI DIRECCION  
OOST CU AVERAGE DI 16  
NUDO Y BIENTO MAXIMO  
DI 26 NUDO.

SITUACION GENERAL:  
UN AREA DI PRESION  
HALTO RIBA MAR  
ATLANTICO TA  
RESPONSABEL PA  
BIENTO FRESCO TE  
FUERTE DEN E DIANAN  
AKI.

DE BEZ EN CUANDO  
TA PASA NUBIANAN CU  
POR CAUSA UN YOBIDA  
BREVE PASAHERO  
PRINCIPALMENTE DEN  
ORANAN DI MADRUGA  
PA MAINTA TEMPRAN. E  
CANTIDAD DI AWACERO  
NO TA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA  
LO TA DI DIRECCION  
NOORDOOST CU  
HALTURA DI 4 TE 6 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO  
PA E RESTO DI SIMAN  
Y FIN DI SIMAN: TEMPO  
TA KEDA LEVEMENTE  
NUBLA.

NO TA ANTICIPA  
AWACERO  
SIGNIFICANTE,  
SOLAMENTE UN  
AWACERO PASAJERO TA  
POSIBEL,

PRINCIPALMENTE DEN  
ORANAN DI MADRUGA  
PA MAINTA TEMPRAN.

BIENTO LO KEDA  
FRESCO TE FUERTE.

TEMPERATURA LO  
FLUCTUA ROND DI  
NORMAL.

REGISTRACION  
DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN ULTIMO 24  
ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 25  
/ 0.00

HADICURARI MAX 28 /  
MIN 25 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN  
LO WORDO PUBLICA  
DIABIERN 7 DI  
FEBRUARI 2014 17:00

(21:00 UTC)



### Peregrinacion pa Buga, Colombia na e Basilica di Señor de Los Milagros di 12 pa 20 Mei 2014.

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta bolbe peregrina pa Buga, Colombia na e Basilica di Señor de Los Milagros di 12 pa 20 Mei 2014. Prijs ta lo siguiente:

Un persona den kamer	fls. 1.842.00 p/p
Dos persona/of pareha den kamer	fls. 1.670.00 p/p
Tres of cuater persona den kamer	fls. 1.515.00 p/p

#### Prijs ta inclui:

1. Ticket cu Avianca cu tur tax paga ida y vuelta
2. Bus transport di Cali/Buga/Cali
3. Hotel Guadalajara (4 strea) pa 8 anochi
4. Desayuno Americano
5. Un dinner e prome anochi
6. Un tour
7. Un polo shirt (uniform)

Ora di inscribi tin cu paga fls. 135.00 cu lo wordo desconta di e suma total y un kopia di paspoort.

Pa mas informacion por yama Vilma Kelly na: Tel: 583-6554 of Cel: 594-2356. Cupo ta limita te na 40 persona.

Oppas, Babysitter,  
Wak pa mucha!!

Nos ta take care  
di bo yiu den  
temporada di  
carnaval 60

Tiny Footsteps Day  
Care

560-7595



# Pagina na Spaño.....

## Casi un millón de hogares en EU sin luz por nevada



WASHINGTON, ESTADOS UNIDOS - Casi un millón de hogares en varios estados del noreste de Estados Unidos permanecían hoy sin electricidad tras la caída de líneas que cedieron a la acumulación de nieve y hielo provocada a su paso por la tormenta invernal "Nika".

El mayor impacto era visible en Pennsylvania, donde 750 mil hogares se encontraban sin electricidad este jueves, con el prospecto de que el servicio sea

restablecido hasta el fin de semanas en algunas regiones.

La situación forzó al gobernador de ese estado, Tom Corbett, a emitir una declaratoria de emergencia la noche del miércoles, sumándose a sus vecinos de Nueva Jersey y Nueva York, que hicieron lo propio sólo unas horas antes.

La tormenta, que afectó en un punto casi la mitad del territorio estadounidense al generar torrenciales lluvias, nevadas y heladas, provocó caos en algunas partes al forzar el cierre de escuelas y oficinas de gobierno, además de la cancelación y suspensión de miles de vuelos.

Otros estados afectados por los apagones provocados por la caída de cables de la red de suministro de electricidad fueron Maryland, Nueva Jersey, Nueva York y Delaware y Connecticut.

## Declaran estado de emergencia en Nueva York por nevada

NUEVA YORK, ESTADOS UNIDOS - El estado de Nueva York declaró hoy estado de emergencia debido a la tormenta de nieve que comenzó a caer desde el martes en la noche, lo que ha desquiciado el transporte público, bloqueado carreteras y provocado la cancelación de miles de vuelos.

El gobernador Andrew Cuomo expresó, tras declarar la emergencia, que el estado no cuenta con la sal suficiente para que, rociada en el asfalto y concreto, contribuya a deshacer la nieve y permita que las calles y carreteras sean transitables.

El gobierno prohibió asimismo la circulación en al menos una carretera estatal, la 84, que bordea con los estados de Pensilvania y Connecticut.

Por su parte, el Servicio Meteorológico Nacional emitió una alerta de tormenta desde la noche del martes y hasta las 18:00 horas de este miércoles, debido a la nieve, aguanieve y lluvia congelante que se espera caiga de

manera intermitente durante el día.

Los meteorólogos esperan una acumulación de nieve de hasta diez centímetros en la ciudad, a un que advirtieron que el mayor peligro será provocado por la acumulación



de hielo, que podría colapsar ramas de árboles y líneas de electricidad.

"Viajar será extremadamente peligroso", advirtió el servicio, que hizo eco de la alerta que emitió el gobierno de Nueva York, que recomendó a los habitantes que no emplearan sus autos salvo que esto fuera absolutamente necesario, y que mejor viajaran en transporte público.

Las condiciones, no obstante, han también obstaculizado el normal funcionamiento del sistema de metros de la ciudad de Nueva York.

Durante la mañana de este miércoles, dejó de funcionar la línea 7, que conecta a Manhattan con el condado de Queens, en tanto que se declaró la suspensión parcial de las líneas 1, 2 y 3, y se reportaron serios retrasos en los servicios de las líneas 4, 5 y 6 de la ciudad.

Mientras tanto, el sitio FlightAware.com, encargado de monitorear el estatus de los vuelos en Estados Unidos, indicó que poco más de dos mil 500 trayectos habían sido suspendidos debido a las malas condiciones climáticas.

## Cae «Chucho el descuartizador», sicario de Los Caballeros Templarios en Michoacán



Encargado de deshacerse de los cadáveres de las víctimas del cártel, ha confesado haber degollado también a seis personas

Jesús Sánchez Huerta, alias «Chucho, el descuartizador»

La Policía federal ha informado este miércoles de la captura de Jesús Sánchez Huerta, alias «Chucho, el descuartizador», presunto sicario del cártel de Los Caballeros Templarios y encargado de incinerar u ocultar los cadáveres de las víctimas de este grupo criminal, que opera en el estado de Michoacán.

El detenido, de 47 años, trató de responder con disparos a los agentes de la Policía tras ser identificado mientras caminaba por una calle del municipio de Apatzingán, según han informado las autoridades locales.

«Se escucharon dos disparos, pero el delincuente no dio en el blanco e intentó escapar

sin éxito», han detallado.

Tras su detención, Sánchez Huerta declaró haber participado en múltiples ejecuciones y haber degollado a, al menos, seis personas cuyos cadáveres aparecieron junto a un monumento de Lázaro Cárdenas en el 2011, tal y como recoge el diario mexicano Milenio.

Las fuerzas federales requisaron al presunto sicario de Los Caballeros Templarios un arma de fabricación egipcia y cuatro pequeñas bolsas con droga.

Fosa clandestina

En el municipio de Tingüindín, la Policía Federal ha localizado una fosa clandestina, en donde hasta el momento han recuperado dos cuerpos, confirmaron fuentes federales consultadas por Milenio. En la zona continúan las labores para el rescate de cuerpos, aunque las condiciones de visibilidad complican las tareas.



BBQ Grill set made in Aruba

Desde Afl. 250-  
Info: 593-8182



# Pagina na Hulandes.....

## Kustgemeenten: Windparken kosten 6000 banen



ZANDVOORT - Plaatsing van windmolenparken dichtbij de kust, zoals het Rijk wil, leidt tot 200 miljoen euro minder inkomsten uit toerisme per jaar en een blijvend verlies van bijna 6000 banen. Dat betogen wethouders van de gemeenten Zandvoort, Noordwijk, Katwijk en Wassenaar donderdag in een brief aan de ministers Henk Kamp (Economische Zaken) en Melanie Schultz van Haagen (Infrastructuur en Milieu).

De twee bewindslieden laten studies uitvoeren naar de realisering van windmolens tot op een zichtafstand van 6 kilometer uit de kust omdat dit goedkoper zou zijn dan verder weg in zee. De kustgemeenten bestrijden dat. Ze claimen dat de besparing niet opweegt tegen de totale schade die ontstaat.

### Economische schade

Volgens de wethouders zijn in de eerste berekeningen niet alle belangen evenwichtig meegewogen. Zij zeggen zich te baseren op eigen onderzoeken, waarin is becijferd tot welke omvang de economische schade van de plannen kan oplopen.

De wethouders vrezen behalve economische schade fundamentele aantasting van de nationale identiteit van Nederland als kustland met vrij uitzicht op de horizon. „Het is een aanslag die de gehele Nederlandse kust bedreigt”, aldus de Zandvoortse wethouder Belinda Göransson. Zij schreef de brief samen met haar collega's namens alle Nederlandse kustgemeenten en organisaties die zijn verenigd in het Platform Maritieme Windmolenparken.

## 'De PVV moet aantonen dat vertrek uit EU ook echt iets oplost'

De voorstanders van de NExit zouden moeten laten zien dat van alle maatregelen die tot extra economische groei en banen kunnen leiden, het vertrek van Nederland uit de Europese Unie de allerbeste maatregel is, schrijft Jean Wagemans. Er wordt niet naar de mening over de NExit gevraagd, maar naar de mening over de NExit als deze extra economische groei en banen oplevert. De PVV organiseert vandaag een persconferentie waarop het onderzoeksbureau Capital Economics de resultaten presenteert van een onderzoek naar de economische gevolgen van een vertrek van Nederland uit de EU. De partij heeft laten peilen hoeveel procent van de Nederlanders voorstander is van deze politieke maatregel, die op de website als de 'NExit' wordt aangeduid: 'In aanloop daartoe heeft Peil.nl / Maurice de Hond in opdracht van de PVV een onderzoek verricht onder een representatieve groep van meer dan 2100 Nederlanders van 18 jaar en ouder. De belangrijkste uitkomst daarvan is dat een meerderheid van 55 procent van alle Nederlanders voor een vertrek van Nederland uit de EU (NExit) is als dit extra economische groei en banen oplevert.' Enquête De feitencontroleur van NRC.next wees er gisteren op dat de vraagstelling van deze enquête sterk te wensen overlaat. Er wordt namelijk niet naar de mening over de NExit gevraagd, maar naar de mening over de NExit als deze extra economische groei en banen oplevert. Als je deze conditie uit de vraagstelling haalt, dan valt het percentage voorstanders lager uit. Wat is eigenlijk het probleem dat door een eventuele NExit wordt opgelost? Maar het probleem zit hem niet alleen in de vraagstelling van de enquête. Het probleem zit hem vooral in de gebrekkige wijze waarop politieke maatregelen als de NExit worden onderbouwd. In de Verenigde Staten, waar de traditie van de zogenoemde 'policy debates' is ontwikkeld, weet elke politicus uit zijn hoofd hoe je dat moet aanpakken. In elk debat komen standaard vier punten aan de orde, die de voorstander van de politieke maatregel in zijn argumentatie moet verwerken. Deze punten worden ook wel de 'stock issues' genoemd. Het eerste punt betreft de 'ill', oftewel het probleem dat de voorgestelde maatregel moet oplossen. Wat is eigenlijk het

probleem dat door een eventuele NExit wordt opgelost? Is dat het uitblijven van extra economische groei en banen? Probleem oplossen. Ten tweede dient bewezen te

worden dat de huidige situatie het genoemde probleem veroorzaakt. Dit punt wordt in de Amerikaanse debattraditie met de term 'inherency' aangeduid. Is het uitblijven van extra economische groei en banen inherent aan het feit dat Nederland deel uitmaakt van de Europese Unie? Wordt het daardoor veroorzaakt, en niet door iets anders? Wie het weet mag het zeggen. Vervolgens adresseren de deelnemers aan een 'policy debate' altijd het punt van de 'solvency'. De voorstander moet daarbij aantonen dat de voorgestelde maatregel het probleem ook daadwerkelijk oplost. Het zou mij niet verbazen als dit één van de bevindingen uit het vandaag te presenteren rapport zal zijn. Waarom zou het anders in de vraagstelling van de enquête zijn opgenomen. Economische groei. Maar dan zijn we er nog niet. Wie een politieke maatregel bepleit, dient in de vierde en laatste plaats aan te tonen dat de nadelen van deze maatregel niet opwegen tegen de voordelen. Bij de bespreking van dit punt, dat als 'cost-benefit' bekend staat, dienen ook de alternatieve oplossingen voor het probleem aan bod te komen. De voorstanders van de NExit zouden moeten laten zien dat van alle maatregelen die tot extra economische groei en banen kunnen leiden, het vertrek van Nederland uit de Europese Unie de allerbeste maatregel is. Gezien vanuit de traditie van de 'policy debates' heeft de PVV in haar pleidooi voor een NExit dus nog wel een aantal etappes te gaan. Wellicht dat deze in een volgend onderzoeksrapport aan de orde kunnen worden gesteld.

## AMC roept overleden huisarts Tromp op om nieuwe co-assistent te begeleiden

H e t Academisch Medisch Centrum (AMC) in Amsterdam is pijnlijk in de fout gegaan. Het ziekenhuis heeft de



overleden huisarts Nico Tromp uit Tuitjenhorn een mail gestuurd en hem zo uitgenodigd om weer een co-assistent te begeleiden. De oproep is extra pijnlijk aangezien een melding van een co-assistente van het AMC over een hoeveelheid morfine bij een patiënt door Tromp leidde tot de zelfmoord van de huisarts. Het AMC betreurt dat de mail ook bij Tromp is beland. 'Dit had echt nooit mogen gebeuren. We kunnen als ziekenhuis alleen maar excuses maken', stelt professor Van Weert, hoogleraar huisartsengeneeskunde bij het AMC tegen De Telegraaf. Volgens hem is er sprake van een administratieve fout. Huisarts Tromp beroofde zichzelf van het leven nadat hij op non-actief was gesteld. Hij gaf een terminaal zieke patiënt een grote hoeveelheid morfine waarna die overleed.





# Obituario Solo di Pueblo.....

## Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



**Jose Joaquin  
"Jossy" Wolff**

Gradicimento ta bai na Dr.S. Sneek, na Neurochirurg Dr. J.G. Lacle, na verpleegster y verpleegernan di Hospital, na staff y personal di Casa Haime, na directie y personal di Svb, na staff y personal di Hyatt Hotel, na Juancito Giel pa su bunita palabranan, na Etti Toppenberg pa su bunita cancionan, na tur cu tabata presente na e momentonan dificil, na tur esunnan cu a manda flor, krans, yamadanan. Na The Olive Tree Funeral Home pa nan bon servicio y trato. Danki for di profundo di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran Consuelo pa nos.

Nos ta invita pa compana nos na un sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 8 di Februari pa 7or pm na misa Santa Anna na Noord despues di misa tin un Rosario na cas Koyari 11.

A fayece  
inesperadamente,



**SRA. BERNADETTE  
WOLFF-FIGARO**

**Mihor conoci como  
'Tanchi Betty'  
di Pocahontas  
Speelschool.**

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 7 di Februari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di Tanchi Betty lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Den number di Stichting  
Peregrinacion Catolico di  
Aruba, Sra. Ida Croes

## PEREGRINONAN, DEVOTONAN NA HESUS MISERICORDIOSO Y PA ESNAN INTERESA CU TA DESEA PA ASISTI NA E CONGRESO DI WACOM 2014

E dianan ta acercando pa participa na e Congreso di WACOM = CONGRESO APOSTOLICO MUNDIAL DI MISERICORDIA 2014. E Congreso aki ta wordo teni na Bogota, Colombia, for di 15 di Augustus pa 19 di Augustus 2014 y e grupo Stichting Peregrinacion Catolico ta organizando un tour (10 pa 21 di Augustus 2014) combina y pa asisti na e Congreso aki. E grupo aki a tene su prome reunion na December 2013, tabata tin enberdad hopi interesado, pero ainda tin lugar habri y esnan cu ta interesa por yama libremente sra. Ida Croes, na telefon 594-4144 pa haya sa mas di e viahe y ricibi mas informacion. Na 2011 e grupo ya menciona a asisti na e 2do Congreso di WACOM 2011 na Polonia y nos por bisa cu e ta algo inolvidabel y hopi di esnan cu a asisti tin recuerdonan bunita. Ainda ta corda e ratonan agradabel cu cada un di e peregrinonan a pasa. Por fabor si tin interes, no lubida di tuma contacto cu sra. Ida Croes, no mas tarda cu 14 di Februari, pero cu posibilidad te cu 28 di Februari 2014.

## Invitacion

Famia Maduro, Geerman y demas famia ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda 2 luna di fayecimento di difunto



**Korporeal  
Gernée  
Janirh  
Geerman**

**Dia 7 Februari 2014  
misa Sta. Filomena  
Paradera pa 7'or di  
anochi**

Bo ta keda  
cordialmente invita.

*"Cerca Dios so mi alma  
ta na paz,  
ta di dj'E mi salvacion  
ta bini."*  
Salmo 62:1

A fayece cristianamente:



**Anjenette  
Fabiola Tromp**  
Mihor conoci como:

**"Anchi"**

**\*21-9-1972 †5-2-2014**

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 8 di Februari pa 3:30 na Misa Cristo Rey na Brazil.

## Con pa abona na Solo di Pueblo?

Facil...

Yama nos oficina na 585-9500  
y nos lo entrega bo corant tur  
mainta tempran den bo porta di  
cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa  
luna

## Ta Bende

**pick up chevrolet s10  
double cabin año 2005  
tsd A/C color silver  
AFL.8000,- OBO**

**pa mas informacion  
tuma ccontacto na :  
5938182**

## Comercial Space aviable for Rent den curazon di Noord

Centro Comercial Noord  
1. 66M2 bon pa office of  
cualkier negoshi  
2. 65M2 na caminda  
grandi (Hotspot)  
Yama libremente 7307000  
pa mas informacion

## TA HUUR

**APARTMENT  
2 kamer. Pa  
mas info yama  
564-1343**



## Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt

### ta anuncia: Curso Felipe (pa adulto)

Scol di Evangelisacion "Mgr. A.v.d. Veen Zeppenfeldt Aruba" ta anuncia curso Felipe pa adulto (17 aña p'ariba) cu lo tuma luga e week-end di 14-15-16 di Februari 2014, na Centro Pastoral na Santa Cruz y ta habri pa tur parokia. Diabierna anochi 14 Februari di 6.00 p.m. pa 10.00 p.m., henter diasabra 15 Februari di 8.30 a.m. pa 6.30 p.m. y diadomingo 16 di Februari di 8.00 a.m. te 5.00 p.m. Curso Felipe ta e prome curso di e ciclo basico di Scol di Evangelisacion y tin como meta yuda nos yega na un laso mas intimo y profundo cu nos Señor Hesus, nos Salvador. Hopi biaha nos por a experencia cu aunque cu nos ta bay misa y nos ta resa, tog nos ta sinti un intranquilidad y un bashi den nos ser, cu ta hiba nos poco poco na isolacion y leu di nos Señor Hesus.

Den e curso aki bo por experencia un Cristo bibo resucita, cu kier bisa bo mescos cu El a bisa su dicipelnan: "Bini y boso lo mira. Nan a bay mira y a keda cerca Hesus" —Juan 1, 39. No keda ku e invitacion aki pa bo so y invita tur esnan cu bo conoce y sea un instrumento den man di nos Señor Dios. Nos ta pidi pa bin cu un Bijbel, material di scirbi y un curason habri pa ricibi hopi regalo bunita cu Señor Dios tin pa boso. Pa mas informacion yama: Chichi van der Biezen: 563-4294 OF Brenda Fingal: 566-6722 Of Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2 pm—6 pm.





Un cambio hopi positivo

## Pa prome biaha SAC ta haci e traspaso di mando oficial riba un otro dia

Despues cu pa hopi aña SAC ta haci e traspaso oficial, den forma di un yabi na e Prins y Pancho di cada Carnaval, e aña aki a dicidi pa haci un cambio pa evalua, despues con e resultado lo ta. Normalmente semper tin un ceremonia chikito riba e diasabra mainta, net prome cu Parada di Mucha na San Nicolas, pero mirando cu e aña aki ta trata di Carnaval 60, unda cu e expectivanan ta mas grandi pa tanto participante como mirones, a opta pa haci e traspaso riba un otro dia. "Nos a tuma e decision pa haci un cambio, mirando cu semper e parti di traspaso di mando, ta sosode riba un rush y no ta conta cu presencia di tur reina y na hopi ocasion, e Prins y Pancho ta yega e parada laat. Nos a opta pa hacie anochi, riba un

dia cu no tin niun evento y manera por mira, nos ta conta cu presencia di tur reina, tur prins y pancho, mas publico y tur hende ta mas trankil y ta disfruta di e evento di traspaso di mando, cu ta uno significativo pa e temporada di Carnaval". E traspaso di manda a bay den un ambiente masha dushi y relajante y tur hende presente a goza di e momento y a duna atencion completo na e mensahe di Prins y Pancho di Carnaval 60, cu ta un celebracion enorme. Finalmente sra. Tecla a indica cu: "Esaki sigur nos lo evalua p'e siguiente añanan, ya cu nos a gusta con e evento aki a bay den e oranan di anochi, cu ta mas trankil pa tur hende y awor nos por ta sigur cu nos Prins- y Panchonan no tin ningun excusa pa yega parada laat."

